



Universidad de Valladolid

FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES, JURÍDICAS Y DE LA
COMUNICACIÓN

Grado en Turismo

TRABAJO DE FIN DE GRADO

Personajes franceses en Segovia: propuesta de ruta turística

Presentado por Reyes Esteban González

Tutelado por Lucía Nicolás Estévez

Segovia, junio de 2017

Agradezco de forma especial a mi tutora Lucia Nicolás su ayuda constante, así como el interés demostrado en la realización de este trabajo, a mis padres y a mi hijo Diego por comprender que a veces "el hacer provocó no estar", y por último a todos los buenos samaritanos que consciente o inconscientemente, aportaron su granito de arena.

ÍNDICE DE CONTENIDOS

JUSTIFICACIÓN.....	4
OBJETIVOS.....	4
INTRODUCCIÓN.....	5
METODOLOGÍA.....	6
CAPÍTULO I: SEGOVIA	7
1.1. HISTORIA DE SEGOVIA.....	8
1.2. LA GUERRRA DE LA INDEPENDENCIA EN SEGOVIA	10
CAPÍTULO II: PERSONAJES FRANCESES EN SEGOVIA.....	13
2.1. OBISPOS.....	14
2.2. ARTISTAS	16
2.3. REINAS DE ESPAÑA	22
2.4. NOBLES.....	30
2.5. VIAJEROS.....	31
2.6. CIENTÍFICOS.....	32
2.7. MILITARES	34
2.8. FOTÓGRAFOS	36
2.9. OTROS PERSONAJES.....	39
CAPÍTULO III: PERFIL DEL VISITANTE FRANCES DE SEGOVIA	41
3.1. PERFIL DEL VISITANTE FRANCES DE SEGOVIA. DESTINATARIOS.....	42
CAPÍTULO IV: RUTA: “FRANCIA EN SEGOVIA”	43
4.1. PROPUESTA DE ITINERARIO TURISTICO. FRANCIA EN SEGOVIA..	44
CAPÍTULO V: ANECDOTARIO	53
5.1. ANECDOTARIO.....	54
5.2. LEYENDA DEL CRISTO DE LOS GASCONES.....	55
CONCLUSIONES.....	56
BIBLIOGRAFÍA	57
ANEXOS.....	60

JUSTIFICACIÓN

Desde el año 2003, una vez obtenida mi habilitación como Guía Oficial emitida por la Junta de Castilla y León, desarrollo labores de guía de turismo en la ciudad de Segovia y su provincia.

Durante estos años he explicado la ciudad a grupos españoles y extranjeros, intentando adaptar el recorrido de la visita turística, al perfil del grupo en concreto, y, he venido comprobando, que en el caso de los turistas franceses, los picos de atención máximos se obtienen cuando se hace alusión a personajes franceses, que aun siendo la mayoría desconocidos para ellos, comparten su nacionalidad, y ese hecho es el que aporta cercanía al viajero galo.

Consciente de esta situación, y avalada por los buenos resultados de las encuestas formuladas, he considerado oportuno realizar una ruta turística nueva: FRANCIA EN SEGOVIA, para ofertar a grupos de franceses, basada precisamente en aquellos que dejaron su huella en la ciudad, redimensionar la visita actual a la medida requerida por esta exigencia nueva, creando un itinerario que haga destacar la vida y logros de sus compatriotas y que puedan conocer de forma amena, instructiva, y lo que es más importante, con rigor histórico, las principales aportaciones de estos ciudadanos a la ciudad.

OBJETIVOS

El principal objetivo de este trabajo fin de grado es la realización de la ruta denominada FRANCIA EN SEGOVIA, actualmente las visitas guiadas ofertadas a los grupos franceses son una mera adaptación de las visitas realizadas a españoles, de ahí que se persiga diseñar un itinerario específico, es decir, a medida, y en el que desde el primer minuto de la ruta hasta el último la presencia de sus compatriotas sea constante.

Evidentemente se persigue un objetivo económico, ya que se ofertará a partir de ahora a los grupos franceses, el hecho de que sea una ruta especialmente diseñada para ellos, producirá un aumento de la demanda, tal y como queda probado con el muestreo realizado durante los meses de marzo, abril y mayo de 2017.

OBJETIVOS E INTRODUCCIÓN

Unido al objetivo anteriormente mencionado de aumento de la demanda, se encuentra el aumento de la oferta, esta ruta se une a las ya existentes, con lo que se consigue ampliar el abanico actual.

Por último, y tal vez el más importante, existe un objetivo personal; de acercamiento y profundización en el estudio de ciertos personajes históricos que se logrará mediante la realización de este trabajo de fin de grado.

“Siempre añorando una Junta o esperando un Capitán”

Canto de Esperanza.

Himno de Castilla .1972.

López Álvarez, I.

INTRODUCCIÓN

La ciudad de Segovia ofrece grandes posibilidades para el turista que decide visitarla: rutas históricas, gastronómicas, etnográficas, místicas, de naturaleza... ningún campo escapa de sus tentáculos aglutinadores.

Nadie que contemple su colosal Acueducto romano, su Catedral gótica o su Alcázar puede escapar a tal despliegue de belleza, verdadero capricho para los sentidos y una experiencia sensorial única e inigualable.

Siempre me sentí afortunada por ser segoviana, y habitar entre las piedras de Segovia; por convertirme cada mañana en una turista más, que con sólo poner el pie en la calle, puede recorrer sus plazas y rincones más singulares; en ocasiones redescubriendo lo que creía conocer, y en otras descubriendo una urbe mágica que con su encanto, luz y contrastes no para de sorprenderme y emocionarme.

Segovia lo es todo: son sus gentes las que de una manera u otra han contribuido a configurar la ciudad tal y como hoy la conocemos, siendo este pequeño reducto la historia viva de su día a día, de sus alegrías y de sus desvelos, en las que depositaron su energía para forjarse un futuro limpio y transparente que les permitiera recoger el fruto del esfuerzo sembrado.

Cerrar los ojos y soñar Segovia es todo un placer y un enigma: imaginar como el rey Alfonso VI reconquistaba la ciudad y la poblaba de nuevas gentes, mirar al horizonte y ver como tres culturas convivieron en armonía y paz; escuchar el llanto del pueblo de Segovia, triste y cabizbajo, al ver como el cuerpo muerto de Juan Bravo el comunero entraba en la ciudad, ajusticiado a pesar de haber pedido justicia.



Figura 1. *Ejecución de los comuneros de Castilla.*

Antonio Gisbert (1860) Palacio de las Cortes.

Fuente: <https://es.wikipedia.org>

A Segovia hay que escucharla, vivirla, sentirla; ese latido de un corazón que está vivo, que palpita, que respira, que rebosa vida, y que a cada momento nos abre las puertas de sus entrañas invitándonos a inmiscuirnos en un mundo de experiencias inolvidables.

METODOLOGÍA

Las fuentes utilizadas en este trabajo han sido fundamentalmente bibliográficas, procedentes de la biblioteca pública de Segovia en las modalidades de consulta en sala o préstamo y también archivísticas, con consultas al archivo municipal de Segovia con sede en la Alhóndiga.

Además se han utilizado fuentes gráficas, fundamentalmente grabados y fotografías que ayudan a comprender mejor algunas de los personajes comentados en el trabajo.

Por último Internet ha sido una fuente decisiva, ya que su facilidad a la hora de realizar consultas, me ha permitido localizar bibliografía de un modo preciso y rápido y acceder a documentos que solamente se encontraban disponibles en páginas como Dialnet.

CAPÍTULO I:

SEGOVIA

1.1. HISTORIA DE SEGOVIA

Las investigaciones que se realizan desde el año 2003 en el yacimiento del abrigo del molino, ponen de manifiesto la presencia de neandertales en Segovia entre 41.000 y 45.000 años de antigüedad.

Hacia el 500 A.C. aparecen pueblos protovacceos, de ellos nos quedan los famosos verracos, que se encuentran actualmente en el museo provincial de Segovia.

En el año 218 A.C Roma comienza la conquista de España y Segovia queda incorporada a partir del 27 A.C. en la España Citerior o Tarraconense.

Segovia es en aquella época una ciudad fortificada, situada en la calzada de Mérida a Zaragoza y con una potente caballería.

Entre otros restos romanos destaca la presencia del imponente Acueducto, datado recientemente en el año 112 D.C, después del estudio de un sestercio encontrado en uno de los pilares.

En el año 494 llegan los visigodos a España, de este periodo quedan restos arqueológicos, pero muy poca arquitectura en la provincia, aunque destaca la cueva de los Siete Altares en el Duratón.

En aquel momento se crea el obispado de Segovia, en concreto en el año 527.

En el año 711 invaden los musulmanes la península, poniendo fin a la monarquía visigoda, esta cultura apenas dejará huellas en la ciudad.

A finales del siglo X los condes castellanos empiezan a repoblar la provincia, actividad que se paraliza temporalmente, y se retoma tras la muerte de Almanzor.

El rey Alfonso VI reconquista la ciudad de Segovia en el año 1088, el conde francés Raimundo de Borgoña será el encargado de repoblarla.

La economía en aquella época está basada en la agricultura, la guerra y la ganadería, aunque fue esta última la que permitió desarrollar una importante industria textil, una vez que acabaron las campañas de guerra.

El gobierno de la ciudad se ejercía mediante un concejo popular democrático, hasta que fue sustituido por Alfonso XI por un ayuntamiento y los cargos de éste empezaron a ser hereditarios y a veces se permitía su venta.

SEGOVIA

Socialmente en la ciudad se distinguen eclesiásticos, aristócratas que pertenecen a los Nobles Linajes, ciudadanos y pueblo llano.

El siglo XV lo comparten tres monarcas: Juan II, Enrique IV e Isabel la Católica, en sus calles conviven judíos, musulmanes y cristianos.

Los musulmanes se concentran en el año 1475 en la zona comprendida entre platero Oquendo y puerta de San Martín, en este barrio tienen la mezquita mientras que el cementerio se localiza en la dehesa.

Los judíos son obligados en 1481 por un decreto de los Reyes Católicos a entrar en un gueto: la judería, aunque desde el año 1492, a raíz de la expulsión, la judería pasó a denominarse Barrionuevo.

El siglo XVI es el siglo de la guerra de las comunidades, movimiento urbano que lucha contra la figura del emperador Carlos V.

El regidor Juan Bravo será el jefe de la milicia segoviana, finalmente los líderes comuneros serán ajusticiados el 23 de abril de 1521 en Villalar.

Desde el punto de vista arquitectónico la ciudad vio como desaparecía, a causa de la contienda, la antigua Catedral de Santa María, situada a los pies del Alcázar, y se empezaba a construir en 1525 la nueva, en la plaza mayor. También cambió la estética del Alcázar ya que Felipe II sustituyó las cubiertas antiguas del monumento por chapiteles de pizarra.

El motor económico de la ciudad sigue siendo la industria lanera.

Durante los siglos del barroco se produce la decadencia de la industria pañera, lo que supuso un descenso demográfico, agravada además con la expulsión de los moriscos en 1611.

En 1721 Felipe V comienza a construir el Palacio de la Granja, lo que ocasionó grandes dispendios a la ciudad y poco beneficio.

La gran empresa urbanística fue la construcción de la Plaza Mayor en el siglo XVII, aunque nunca llegó a concluirse en la zona de la Catedral.¹

¹ Ruiz Hernando, J.A. *La ciudad de Segovia*. Pág. 9-132.

SEGOVIA

El siglo XIX comienza con la Guerra de la Independencia, la llegada de los franceses a Segovia en marzo de 1808 supuso la caída del antiguo Régimen, y el ascenso de la burguesía, mientras que el clero y la nobleza perdieron poder.

En 1789 durante el reinado de Carlos IV tiene lugar la primera desamortización, seguida por la de José I ambas supusieron un gran varapalo para la iglesia, aunque sin duda el golpe final fue la de Mendizábal en 1835-36.

Esta última provocó que algunas congregaciones femeninas se agruparan y que se suprimieran los conventos y monasterios masculinos.

En 1857 se cierra definitivamente, la fábrica de Ortiz de Paz, y con ella la última esperanza de la industria pañera segoviana.

Surgen fábricas de harina, papelillos de fumar y la denominada “La Segoviana” dedicada a la producción de loza.

En el año 1821 Segovia tiene una población de más de nueve mil habitantes, y a principios del siglo XX la población era menor que en el siglo XVI.

Muy poco se construye en los primeros cincuenta años del siglo XIX: la portada de la Fábrica de la Moneda, obras en la plazuela del Alcázar y la construcción del cementerio de Segovia, además se renovó el pavimento de las calles, se desvió el cauce del río Eresma en 1846, ya que afectaba a la seguridad del Santuario de la patrona, se ordenó revocar las fachadas de la plaza, calle Real y más tarde el resto del caserío, la ciudad se engalana utilizando el típico esgrafiado segoviano.

El 4 de diciembre de 1985 la UNESCO incluía a Segovia y su acueducto dentro de la lista de ciudades patrimonio.

1.2. LA GUERRA DE LA INDEPENDENCIA EN SEGOVIA

Las tropas francesas llegan a Segovia en primavera de 1808, la Corona española se había comprometido a ayudar a Francia en su camino hacia Portugal, por tanto los segovianos acataron el mandato, sin entender muy bien la razón, la situación era extraña: las tropas no se comportaban como un ejército en tránsito, sino que se instalaban, cometiendo todo tipo de abusos y desmanes, de ahí que los segovianos comenzaran a rebelarse.

SEGOVIA

La guerrilla y la resistencia hostigaron constantemente a las tropas francesas en un claro ejercicio de autodefensa, estos jefes guerrilleros que estaban al frente de sus partidas eran naturales de la zona como “el Puchas” o “Mariscuela”, mientras que otros como “el Empecinado” provenían de otras provincias.

El día 6 de junio la ciudad es tomada por las armas, y las autoridades segovianas no tienen más opción que ponerse al servicio de los franceses.

A partir de entonces asistimos a cinco años de ocupación, algunos segovianos huyeron por temor a los sucesos acontecidos durante la primavera, otros, sin embargo decidieron quedarse en la ciudad sometidos a los franceses, no había más opciones.

Dentro de las reformas realizadas por los franceses durante su estancia en Segovia destaca el hecho de que terminaran con el sistema de Regimiento vigente desde la Edad Media instaurando una municipalidad más representativa y democrática con la entrada de nuevos sectores representativos en el ayuntamiento, entre ellos la burguesía.

La forma de hacer justicia también cambió de forma radical: se separaba el poder político del judicial y se creaba un nuevo tribunal, el denominado Extraordinario del Crimen.

Desde el punto de vista económico, la presión fue casi insoportable, los segovianos debían abastecer con todo tipo de provisiones al ejército francés. En el año 1811-12 se produjo una crisis en la producción, el pan aumentó su precio, el comercio se paralizó y el panorama era desolador, aunque toda esta situación era el remate final del declive que había empezado dos siglos antes.

La industria textil continuó funcionando durante la invasión pero disminuyó de forma importante su producción. Lo mismo ocurrió con el campo ya que los franceses suprimieron mayorazgos y órdenes religiosas, con el objeto de aumentar la producción agraria, incorporando tierras que no se explotaban.

Algunos conventos y monasterios vieron como sus inquilinos los abandonaban, siendo ocupados y saqueados por el ejército francés.

Cuando las tropas francesas abandonaron Segovia, las autoridades intentaron mantener el orden público y la seguridad, además se realizó una depuración de responsabilidades

SEGOVIA

sobre aquellos que aprovechando la situación habían colaborado con los franceses en beneficio propio, este miedo provocó que algunos optaran por el exilio.^{2Y3}

² Mosácula María, F.J. *La guerra de la independencia en Segovia*. Pág. 195-206.

³ Monterrubio Santín, H. *La guerra de la independencia en Segovia y su entorno*. Pág. 502-511.

CAPÍTULO II:
PERSONAJES FRANCESES EN SEGOVIA

2.1. OBISPOS

La diócesis de Segovia comienza su labor con carácter independiente en el año 527, ya que anteriormente nuestro territorio pertenecía al obispado de Palencia.

Hasta cuatro siglos después de la invasión musulmana, es decir, hasta el 25 de enero de 1120, no retoma su actividad, siendo un obispo de origen francés el encargado de restaurarla.

Desde su creación, la sede segoviana ha sido ocupada por numerosos obispos, la mayoría españoles, pero también por portugueses, italianos y por tres obispos franceses: Pedro de Agen, Juan de Castellmorum y Hugo de Lamanhania, los tres contaban con gran experiencia cuando desembarcaron en la diócesis de la ciudad.⁴

2.1.1. PEDRO DE AGEN

Nació en la localidad francesa del mismo nombre, situada entre Bordeaux y Toulouse.

Fue nombrado obispo de Segovia en 1120, convirtiéndose así en el primer prelado de Segovia tras la restauración medieval, y el primer extranjero en ocupar la sede.

Bernardo de Cluny, arzobispo de Toledo, reclutó a Don Pedro, por orden de Alfonso VI, con el mandato claro de instaurar la liturgia gregoriana en estas tierras.

Las autoridades concejiles hicieron múltiples donaciones a este obispo: Sotosalbos, el territorio comprendido entre la puerta de San Andrés y el alcázar, siendo por ello el que más dádivas y privilegios recibió durante el Medievo, ya que los reyes Alfonso I, Urraca y Alfonso VII también le favorecieron.

Su mandato no estuvo exento de problemas: trabajó para lograr que los límites territoriales de la diócesis fueran aceptados por los arzobispos toledanos, y se vio inmerso en los conflictos que se planteaban con la diócesis de Palencia a causa de la posesión de determinados arciprestazgos.

Don Pedro apoyó constantemente a los pocos monasterios de su diócesis: Párraces, Santa María de Sacramenia y Santa María de la Sierra fueron tres de los afortunados, además ordenó poblar Collado el hermoso.

⁴ Bartolomé Herrero, B. *Obispos extranjeros al frente de la Diócesis de Segovia 1120-1742*. Pág. 23-25.

Fruto de su largo episcopado, 28 años, participó en los concilios de Letrán, el nacional de Carrión, y en el de Reims donde obtuvo del papa Eugenio III la delimitación de la diócesis, y la rosa de oro bendecida por este pontífice, que tuvo que entregar a Alfonso VII.

También tuvo que formar parte de un tribunal eclesiástico en el pleito que enfrentaba a varios obispos por la posesión de la iglesia de Santo Domingo de la Calzada, y aunque no se prodigó demasiado en ceremonias civiles sí estuvo presente en la coronación como emperador de Alfonso VII.

Se desconoce la fecha exacta de su muerte que tendría lugar a finales de 1148 o principios de 1149.⁵

2.1.2. JUAN DE CASTELLMORUM

Al igual que el anterior, vino de Francia dentro de la oleada de clérigos franceses que llegaron a España favorecidos por el monarca Alfonso VI. Castellmorum sucedió a Pedro de Agen en el cargo.

Juan procedía de una pequeña localidad situada cerca de Agen, Castellmorum d'Albert.

Resulta difícil precisar en qué momento el obispo tomó posesión de su cargo, pero en el año 1149 su nombre consta en un documento real, y además en esa fecha declara fidelidad al arzobispo de Toledo, con lo cual, se puede deducir que en ese año ya era obispo de Segovia.

Alfonso VII favoreció de manera especial a Don Juan, ya que realizó numerosas donaciones territoriales a su persona.

Al igual que Don Pedro, tuvo que intervenir, por mandato papal, en varios tribunales eclesiásticos, solucionando problemas que enfrentaban a varios monasterios con el obispo de Burgos, o bien conflictos económicos entre autoridades religiosas.

En el año 1152, después de casi cuatro años en el cargo, cesó para pasar a ocupar el arzobispado de Toledo en el que se mantuvo hasta el año 1166 en el que falleció.⁶

⁵ Bartolomé Herrero, B. *Obispos extranjeros al frente de la Diócesis de Segovia 1120-1742*. Pág. 25-28.

⁶ Bartolomé Herrero, B. *Obispos extranjeros al frente de la Diócesis de Segovia 1120-1742*. Pág. 28-29.

2.1.3. HUGO DE LAMANHANIA

Aunque considerado en un primer momento como alemán, Hugo de Lamanhania era en realidad originario de Francia, aunque no se puede asegurar con precisión su lugar de nacimiento.

En 1374 fue nombrado obispo de Segovia por el papa Gregorio IX, en este cargo permaneció durante 14 años, aunque siguió desempeñando labores fuera, lo que le obligaba a ausentarse y abandonar la diócesis de forma temporal.

Durante su mandato tuvo que hacerse cargo de las deudas de sus antecesores, aunque no llegó a liquidar el importe total de las mismas.

Su labor fue importante confirmando indulgencias a iglesias, otorgando autorizaciones o incluso resolviendo situaciones de necesidad de la diócesis.

Finalmente en el año 1388 fue requerido por el papa Clemente VII de Aviñón, para ocupar la diócesis francesa de Cavaillon, donde falleció, en una fecha no determinada, pero antes de diciembre de 1392.⁷

2.2. ARTISTAS

Encontramos al maestro de obras reales Juan Guas, al escultor Juan de Juni en el siglo XVI y a Huberto Dumandré en el siglo XVIII.

2.2.1. JUAN GUAS

Hijo del cantero bretón Pedro Guas, nació en Bretaña en el año 1430.

En el año 1448 se encuentra ya en España, ya que trabaja, junto con su padre en la Catedral de Toledo.

Su actividad no se limitaría a esta ciudad, ya que se desplaza a Ávila, Segovia, Madrid, Guadalajara y Valladolid.

Juan Guas supuso un maridaje entre el gótico flamígero, y el mudéjar toledano lo que hace que se califique su estilo como hispano-flamenco, y se afirme que con él se pone fin a la arquitectura medieval en España.

⁷ Bartolomé Herrero, B. *Obispos extranjeros al frente de la Diócesis de Segovia 1120-1742*. Pág.31-33.

Guas trabajó para la iglesia, pero también recibió encargos de la nobleza como la casa de Alba o los Mendoza y también para los Reyes Católicos, por eso luce orgulloso en su capilla de la Catedral de Toledo el título de maestro mayor de las obras de estos monarcas.

En Segovia trabaja en el monasterio del Parral, en el convento de la Santa Cruz, en la capilla de los Campo en la iglesia de la Trinidad y la de los Herrera en San Martín. En esta última se abre un debate sobre su autoría: mientras que Santos San Cristóbal, Esmeralda Arnáez, J .M. Merino de Cáceres y María Reynolds consideran que la portada fue realizada por el taller de Juan Guas, Concepción Abad y Luisa Martín consideran que es una obra realizada tras la muerte del maestro.

Además de las obras mencionadas, tal vez la obra más importante en la ciudad sea el claustro de la antigua Catedral de Santa María, situada frente al Alcázar.

La catedral desapareció a consecuencia de la Guerra de las Comunidades, pero afortunadamente se decidió trasladar su claustro a la nueva catedral, donde hoy lo podemos admirar. Juan Campero fue el encargado de tal proeza técnica en el año 1525.

El obispo Juan Arias Dávila que costeó parte de la obra, encargó en 1471 a Juan Guas la realización del claustro de la Catedral de Santa María, junto a otros mecenas como fueron los Reyes Enrique IV e Isabel la Católica.

Juan Guas fue el máximo responsable de la obra. Él se encargó de las contrataciones y de los pagos a los operarios, como encargado de la fábrica, realizó las trazas pero también trabajó como escultor y cantero y para facilitar su labor la Catedral le concede una vivienda situada casi a pie de obra.

El trabajo era continuo en las canteras de Madrona, Casla y Sepúlveda, donde se desbastaban las piezas pero también a pie de obra.

La talla de la piedra debía ser muy precisa, evitando desajustes entre las piezas, y por ese motivo Juan Guas se encargaba de tallar las claves con las armas del Obispo, la Verónica, la coronación de la Virgen o el escudo del papa Sixto IV.

El claustro es de planta cuadrada, con cinco tramos en cada panda cubiertos con bóvedas de crucería.

En la galería norte encontramos bóvedas de crucería simples con clave central, sin embargo lo que más impresiona al visitante son los ventanales: en ellos apreciamos cuatro arcos de medio punto subdivididos por un mainel y rematados con caireles sobre los que descansa una tracería complicada.

En el año 1479 la obra está casi terminada, aunque el maestro Guas cada vez pasa menos tiempo en Segovia ya que se encuentra trabajando en Guadalajara, Manzanares el Real y otros lugares, realizando encargos para su selecta clientela.

El claustro necesitaba una portada de ingreso al mismo, que estuviera en consonancia con tan magnífica obra, Guas se encargó del diseño y de las trazas, la reina Isabel la Católica la costeó.

En esta obra encontramos un despliegue de arcos: carpanel, apuntado y mixtilíneo donde se alojan las imágenes, en un claro guiño a estilo arquitectónico imperante a finales del siglo XIV.

En el tímpano encontramos a la Quinta Angustia, obra del propio Guas, rodeada por ángeles con instrumentos de la Pasión, San Pedro, San Pablo, Santiago y San Juan Bautista decoran las jambas, en la parte superior encontramos el escudo de Castilla con el águila de San Juan, y rematando este conjunto San Bartolomé, San Juan, Santo Tomás y San Andrés.

Todas estas imágenes fueron talladas por Sebastián, Rodrigo Sosa fue el encargado de repintar las figuras en 1529, ya que probablemente sufrieron daños a consecuencia de la guerra de las comunidades.^{8,9,10}



Figura 2.1: Juan Guas
Fuente: www.foroerbar.com

⁸ Cortón de las Heras, M.T. *La construcción de la catedral de Segovia*. Pág. 63-65.

⁹ Ruiz Hernando, A. *La catedral de Segovia*. Pág. 93-95.

¹⁰ López Díez, M. *Los Trastámara en Segovia. Juan Guas, maestro de obras reales*. Pág. 111-138

2.2.2. JUAN DE JUNI

Aunque nació en Joigny, Borgoña francesa, en 1506, desarrolló gran parte de su trabajo como escultor en España, siendo junto con Alonso Berruguete uno de los máximos representantes de la escuela castellana. Juni es para muchos el precursor de la escultura barroca, aunque se le catalogue como escultor renacentista del siglo XVI.

Hasta los años 30 no aparece documentada su presencia en Castilla, probablemente con anterioridad realizara un periplo que le llevó a Italia, ya que en su obra se aprecian claras influencias Miguelangelescas.

Trabajaré en León, Salamanca, y otras provincias, aunque será de Valladolid de dónde procedan la mayoría de sus encargos, siendo principalmente estos de escultura religiosa.

Tenía taller y vivienda en Valladolid, en lo que hoy sería el Paseo Zorrilla, con al menos cuatro escultores trabajando con él.

De los cuatro hijos que tuvo, solo uno extramatrimonial (se casó en tres ocasiones), Isaac de Juni, siguió los pasos del padre, aunque no alcanzó su maestría, acabó la Capilla de los Ávila- Monroy en Arévalo, trabajo que dejó inacabado su padre.

Una faceta a destacar de este escultor es que no se limitará al uso de la madera en sus composiciones, trabajará también el mármol, alabastro, barro cocido..., pero siempre utilizando una técnica muy depurada.

Falleció el 10 de abril de 1577 siendo enterrado en la Iglesia del Convento de Santa Catalina de Siena en Valladolid.

Centrándonos en su labor escultórica en Segovia; nuestra Catedral y más concretamente la capilla de la Piedad, alberga una de sus mejores esculturas, el Santo Entierro, un alto relieve realizado en 1571 tal y como atestigua la inscripción que aparece en la parte superior de la obra.

Sobre la escena principal encontramos un frontón liso, cuyo vértice se corta para albergar la pintura del Espíritu Santo.

El cuerpo de Cristo casi en posición horizontal, descansa sobre el sudario y un minúsculo paño cubre su desnudez, dejando ver una perfecta anatomía.

La Virgen mira a su hijo, se encuentra sentada, sobre su pierna descansa el brazo de Cristo, levanta sus brazos en señal de duelo, en su atuendo destacan varios botones redondos.

San Juan dirige su mirada a Cristo, igual que la Virgen María, los dos se encuentran en la misma vertical, en él se aprecian unos cabellos ondulados de clara inspiración clásica.

María Magdalena sostiene el sudario con una mano y con la otra el frasco de perfumes, a la izquierda encontramos a María Salomé con la mano izquierda levanta su toca, en otro claro guiño al clasicismo.

José de Arimatea está a la derecha, sentado en una postura muy del gusto de Miguel Ángel, su brazo derecho sostiene el vestido, que es un recurso práctico que evita dejar suspendido en el aire una pieza que podría romperse.

Nicodemo se encuentra a la derecha, carece de barba y su nariz es corva, sostiene a Cristo, su mano no toca su cuerpo, pero sí el sudario, un detalle muy del gusto de Juni.

Toda la escena se desarrolla ante un fondo pintado que refleja Jerusalén.

A ambos lados del relieve, entre los intercolumnios encontramos dos personajes, el de la derecha barbado, con casco lanza, ríe y se burla del que tiene enfrente, este otro soldado es imberbe y porta una ballesta, parece que Juni intenta que este último personaje refleje compasión hacia la escena que se desarrolla entre ellos.

En la parte superior encontramos un medallón o tondo, con un altorrelieve del padre eterno con una barba similar a la del Moisés de Miguel Ángel.

Dentro de esta obra destaca la policromía, Cristo aparece en un tono violáceo que anuncia su muerte, los ojos de todos los personajes se muestran enrojecidos.

Todas las características mencionadas con anterioridad, hacen que esta obra de Juni sea considerada por algunos autores una pieza maestra del escultor.^{11Y12}

¹¹ Martín González J.J. *Juan de Juni vida y obra*. Pág.11-30 y Pág.279-291.

¹² Ruiz Hernando, A. *La catedral de Segovia*. Pág. 64-70.

2.2.3. HUBERTO DUMANDRE

La llegada en el año 1700 de Felipe V a España, hace que lleguen numerosos arquitectos, pintores, y escultores de origen francés.

Uno de ellos será el escultor Huberto Dumandré, nacido en Tencry, Lorena, en el año 1701.

Estudió en Francia Filosofía, formó parte de las Milicias Urbanas, posteriormente ingresó en la Academia de diseño de Nancy y, después en las Academias de San Luis y San Lucas de París, ganando numerosos premios, de ahí que fuera elegido para trabajar en el Palacio de la Granja de San Ildefonso.

Huberto llega a España en el año 1728 acompañando a su hermano Antoine, también escultor.

Trabjará en el palacio de la Granja doce años como oficial mayor, hasta que en el año 1740 el Rey Felipe V nombra a Huberto director de las Reales Obras de escultura y arquitectura de Aranjuez y San Ildefonso concluyendo en este último las fuentes de los Baños de Diana y de Latona.

Por cercanía al lugar de trabajo Dumandré instaló su taller en Valsaín, estudio que permaneció abierto durante 22 años en el que enseñó, escultura, geometría y otras disciplinas.

En el año 1746 falleció el Rey e Isabel de Farnesio le encargó realizar un túmulo. En 1756 el nuevo Rey Fernando VI encarga a Huberto un panteón con los retratos de Felipe e Isabel y varias figuras en mármol blanco, cenotafio que hoy encontramos en la capilla de las reliquias de la Colegiata de la Granja de San Ildefonso.

Pero más interesante será su labor en Riofrío, en este último palacio mandado edificar por la viuda del rey, Isabel de Farnesio, realizará Dumandré un retablo para la capilla en 1758, obra que con el paso de los años, y debido a la falta de uso de dicha capilla, se trasladará al trascoro de la Catedral de Segovia.^{13Y14}

¹³ Fernández del Hoyo M.A. *Datos para la biografía de Huberto Dumandré*. Pág. 447-452.

¹⁴ Ruiz Hernando A. *Las trazas de la catedral de Segovia*. Pág. 144

Esta nueva ubicación conllevará dificultades técnicas de adecuación al nuevo espacio, más grande que el anterior, problema que será resuelto mediante el añadido de dos piezas laterales.

La capilla de Riofrío tiene planta elíptica, de ahí que Dumandré realice un retablo curvo de mármoles variados, formado por un cuerpo y dos planos.

En el plano delantero encontramos una hornacina con dos columnas corintias sobre las que apoya un frontón curvo donde se encuentran sentados Dios Padre y Dios Hijo.

El plano posterior se delimita también por columnas corintias, y sirve de respaldo a ambos personajes coronados por el Espíritu Santo, a ambos lados encontramos las figuras sedentes de San Pablo y San Pedro.

Huberto y su hijo Joaquín solicitaron en dos ocasiones (1761 y 1768) la entrada en el Cuerpo de Ingenieros Militares y en ambos casos fueron rechazados aunque presentaron un amplio memorial con todos los trabajos realizados por padre e hijo en España, con una enumeración prolija de toda su carrera al servicio de los monarcas, incluyendo la elaboración de este retablo de Riofrío, aunque es de suponer que dicha lista fuera ampliada deliberadamente por ambos, con el objetivo de ensalzar sus méritos.

Tras una larga carrera artística, en la que destaca su reconocimiento en el año 1754 como director de la Real Academia de San Fernando, Dumandré muere en Madrid en el año 1781.

2.3. REINAS DE ESPAÑA

La lista de mujeres francesas que viajan a España para contraer matrimonio con reyes o futuros reyes de España, no es extensa. Comienza con Inés de Aquitania XI y termina con la figura de Luisa Isabel de Orleans en el siglo XVIII, entre medias destaca Isabel de Valois que dio a luz en el palacio de Valsaín, a pesar de no estar documentada la presencia de todas en Segovia en algún momento de sus vidas, he considerado oportuno incluirlas en este trabajo, ya que considero que tuvieron un papel importante en la sombra, siempre al lado de sus esposos, los reyes.

2.3.1. INÉS DE AQUITANIA

Inés de Poitiers era hija de Guillermo VIII de Aquitania y de Matilde de la Marche, se casó con el rey Alfonso VI en el año 1073 o 1074.

En el año 1076 aparece junto al rey, confirmando el fuero de Sepúlveda, otorgado ya por el conde Fernán González en el siglo X, en varias ocasiones se menciona a la reina Inés en este documento:

“Yo don Alfonso y mi mujer doña Inés confirmamoslo que aquí oímos de este fuero, así como fue antes de mi”.

“Yo el rey Alfonso y mi mujer doña Inés, mandamos hacer esta carta y la oímos leer y la otorgamos”.

*“Yo el rey Alfonso y mi mujer la reina Inés traemos testigos para corroborarlo”.*¹⁵

Al no tener descendientes será repudiada en el año 1077.

Inés murió un año después y fue enterrada en el Monasterio de Sahagún, aunque como consecuencia de un incendio sus restos reposan actualmente en el Monasterio de monjas Benedictinas de esta localidad.¹⁶



Figura 2.3: Fuero de Sepúlveda. Museo de los Fueros. Sepúlveda.

Fuente: <https://museodelosfueros.wordpress.com>

¹⁵ Fuero de Sepúlveda (año 1076). Pág. 16

¹⁶ Fuente Pérez, M.J. *Reinas medievales en los reinos hispánicos*. Pág. 141-145.

2.3.2. CONSTANZA DE BORGÑOÑA

Nació en el año 1046, pertenecía a la dinastía de los Capetos, ya que hija del duque Roberto I de Borgoña y de Hélie de Samur, se casó en 1079 con el rey Alfonso VI, cuando ya era viuda de Hugo II de Châlon.

Durante el matrimonio del rey con Constanza se produjo la reconquista de la ciudad de Segovia, en concreto en el año 1088.

La reina transmitió al rey su interés por la Orden de Cluny, este hecho hizo que gracias a la protección real se instalaran dichos monjes en los territorios gobernados por la pareja.

Tuvo seis hijos con el rey aunque sólo sobrevivieron dos mujeres: Elvira y Urraca que ocupó el trono ante la falta de descendientes masculinos.

Murió en el año 1093, sus restos reposan junto a los del rey Alfonso VI y varias de sus esposas, en el Monasterio de las Benedictinas de Sahagún.¹⁷

2.3.3. BLANCA DE BORBÓN

En el año 1353 el rey Pedro el Cruel se casaba en Valladolid con la francesa Blanca de Borbón, un matrimonio de estado con una mujer a la que nunca quiso, ya que en aquella época el rey mantenía una relación con María de Padilla.

No se sabe bien si este hecho motivó el repudio del rey, aunque también se apunta la posibilidad de que Francia no pagara la dote convenida, 300.000 florines de oro.

Blanca moría en el año 1361, asesinada por mandato del Rey, siendo enterrada en Jerez de la Frontera.

Su lápida resume su vida y su muerte de la siguiente manera. “*Consagrada a Cristo Sumo Bienhechor y Todopoderoso Señor nuestro, Doña Blanca Reina de las Españas, hija*



Figura 2.2: Lápida de Doña Blanca de Borbón.
Fuente: <https://antoniomariscaltrujillo.blogspot>

¹⁷ Fuente Pérez, M.J. *Reinas medievales en los reinos hispánicos*. Pág. 142-145.

de Borbón, descendiente del ínclito linaje de los reyes de Francia, fue grandemente hermosa de cuerpo y costumbres, más prevaleciendo la manceba, fue muerta por mandato del Rey D. Pedro I el Cruel su marido. Año de la salud de 1361. Siendo ella de 25 años de edad.¹⁸

2.3.4. ISABEL DE VALOIS

Cuentan que su esposo, el rey Felipe II, sólo lloró el día de su muerte, acaecida el 3 de octubre de 1568.

El matrimonio de Felipe e Isabel, fue como otros muchos, por razón de estado. La firma del tratado de Cateau-Cambresis, supuso la llegada a España de la princesa francesa, segunda de los diez hijos del rey Enrique II de Francia y Catalina de Medici.

El rey Enrique II de Francia participaba en una justa organizada en París con motivo de la celebración de los esponsales entre su hija y el rey de España cuando, en el segundo combate, una astilla de la lanza de su adversario, el joven conde de Montgomery, entró en su ojo, lo que provocó su muerte diez días después.

Este fatal acontecimiento hizo que el viaje a España de Isabel de Valois se retrasara, debido a la organización del entierro de su padre y de la proclamación de su hermano Francisco II, como nuevo rey de Francia.

Resultan inquietantes los versos de Nostradamus:

*“El león joven al viejo vencerá
El campo bélico, por duelo singular
En jaula de oro los ojos le saltarán
De las dos fuerzas en combate una quedará
La otra morirá de muerte cruel”*.¹⁹

Se casa con nuestro monarca con apenas trece años y, a pesar de su juventud, es una joven culta aficionada a la música, de ahí que disponga en sus habitaciones de un arpa, un órgano y un clavicordio que trajo expresamente de Francia. También se interesa por

¹⁸ Barrios M. *Matrimonios desafortunados de la realeza española*. Pág. 23-39.

¹⁹ Nostradamus M. *Les Prophéties*. Cuarteto 35.

el dibujo y entre sus damas de compañía destaca la presencia de Sofonisba Anguisola, uno de los mejores pinceles del Renacimiento.

El 17 de Agosto de 1565 Isabel daba a luz en el Palacio de Valsaín a la infanta Isabel Clara Eugenia, quien llegaría a ser con el paso de los años y por expreso deseo de su padre, Gobernadora de los Países Bajos, dos años después nacía la segunda hija de la pareja Catalina Micaela.

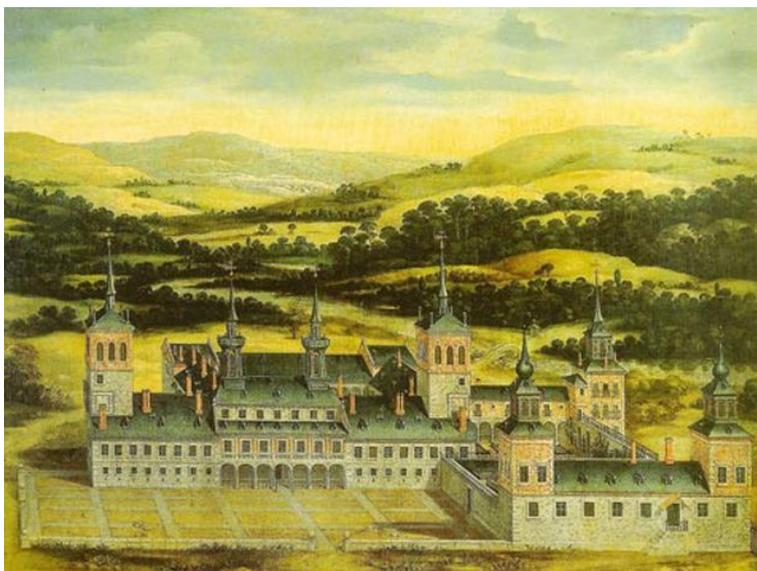


Figura 2.4: Palacio de Valsaín.
Fuente: www.elarcodepiedra.es

Apenas tres años después de este parto, y con sólo 22, moría la reina y al no ser madre de rey sus restos no reposan junto a Felipe II, si no que su tumba se encuentra en el pabellón de infantes del Monasterio de El Escorial y por extrañas casualidades del destino, enfrente de la tumba de su hijastro Carlos, con el que estuvo prometida, hasta que la viudez repentina del rey cambió su destino.²⁰

Su epitafio alude a su nombre “Isabel de la Paz”: “*Yo que traje la paz a españoles y franceses, alegre gozo del descanso eterno y de las delicias del cielo*”.

2.3.5. ISABEL DE BORBÓN

Nació en Fontainebleau el 22 de noviembre de 1602, hija del rey Enrique IV de Francia, conocido por su frase “*París bien vale una misa*” y de su segunda esposa María de Medici.

Viaja a España para desposarse con el futuro Felipe IV. Es una mujer de educación esmerada, que domina el castellano, amante del arte y las humanidades.

²⁰ Fisas C. *Historia de las reinas de España*. Pág. 65-83.

En apenas un siglo, no queda nada en la corte que recuerde el prestigio que vive su predecesora francesa Isabel de Valois.

El país se encontraba en manos de validos, en este caso el Conde Duque de Olivares, que hacía y deshacía a su antojo.

En aquel momento se celebra una doble boda, ya que el hermano de Isabel, Luis XIII, se casa con una hermana de Felipe IV, la infanta Ana, gracias a este intercambio se perdonan las dotes respectivas.

Resulta difícil de creer los supuestos

amoríos de la Reina con el Conde de Villamediana, lo único cierto es la muerte de éste, a causa, tal vez, tal y como señala Góngora, de un “impulso soberano”.

Sí quedan fehacientemente probados los escarceos amorosos del Rey. Consta la existencia de un hijo reconocido, Don Juan José de Austria, fruto de su relación con una artista de la época, la Calderona, y más de treinta hijos extramatrimoniales habidos con diferentes damas.

En 1602 nacía una niña, María Teresa, que llegaría a ser la reina de Francia ya que se casó con el rey Luis XIV, y por tanto será la abuela del primer Borbón que llegó al trono de España: Felipe V.

Su prematura muerte impidió ver el fallecimiento de su hijo Baltasar Carlos a los diecisiete años a consecuencia de viruelas.²¹



Figura 2.5: Isabel de Borbón.
Diego Velázquez. Museo del Prado.
Fuente: <https://es.wikipedia.org>

²¹ Fisas C. *Historia de las reinas de España*. Pág. 111-126.

2.3.6. LUISA DE ORLEANS

Nació María Luisa de Orleans, en un palacio situado en las afueras de Paris, Saint Cloud, el 27 de marzo de 1662. Su padre era un hermano del rey Sol, por tanto era sobrina de Luis XIV.

Nunca quiso venir a España, siempre amó la corte de Versalles, y a su primo el delfín de Francia, pero su destino era otro: España y Carlos II.

Finalmente la boda se celebra por poderes en Fontainebleau, el primer encuentro de la pareja es cuanto menos curioso, Carlos “asusta de feo”, palabras textuales de la reina. La dinastía Austria acaba con él y pone fin a una larga lista de matrimonios entre parientes, aberración genética que continuarán los Borbones.



Figura 2.6: Luisa de Orleans.

Fuente: <https://www.mujaresenlahistoria.com>

La principal misión de María Luisa, al igual que la de tantas otras, será engendrar un heredero varón, que permita la continuación de la dinastía, tarea difícil, ya que Carlos era incapaz de engendrar, aunque nadie culpó al rey, y fueron sus dos esposas las que cargaron con la sospecha de la infertilidad.

El pueblo cantaba una coplilla: “*Si París, París a España, si no París, a París*”.

Quizá la presión por quedarse embarazada hizo que la reina enfermara, muriendo el 12 de febrero de 1689, aunque también hubo voces que consideraron que la reina había sido envenenada, lo cierto es que como la presencia de la reina resultaba incómoda por la falta de embarazos, su desaparición significó un alivio para la corte, y el camino abierto al nuevo matrimonio del rey, esta vez con la intrigante Mariana de Neoburgo, reina que tampoco aportó el ansiado heredero.

Aunque no podamos asegurar la presencia de la reina en esta ciudad, es probable que acompañara a su marido durante alguna jornada de caza en el palacio de Valsaín, sí consta la realización de exequias en la ciudad por el fallecimiento de la Luisa de

Orleans, que tuvieron lugar en la cuarta semana de Cuaresma, y resulta anecdótico que la Compañía de Jesús se negara a asistir a la ceremonia, alegando dispensa papal.

Joseph Ballejo es el encargado de realizar el túmulo para este acontecimiento.

La muerte del Rey Carlos II dio paso a la Guerra de Sucesión española, en la que las diferentes potencias se jugaban el futuro de nuestro país.

Dos contendientes se disputaban la ansiada Corona: el Archiduque Carlos y Felipe V, ambos descendían de infantas españolas.

Finalmente el resultado de la contienda se resolvió a favor de Felipe V, nieto del Rey Sol y de María Teresa de Austria, hija de Felipe IV de España y hermana de Carlos II.²²

2.3.7. LUISA ISABEL DE ORLEANS

Nació en Versalles en el año 1709, era sobrina nieta del Rey Sol, Luis XIV, con apenas doce años se casa con el Príncipe de Asturias, que sería más tarde el rey Luis I de España.

Desde su llegada a la corte fueron frecuentes sus malos modos y comportamientos inadecuados, todo ello hizo que fuera apodada en la corte como “*la reina loca*”, aunque hoy ha quedado demostrado que Luisa Isabel padecía un Trastorno Límite de la Personalidad y bulimia.

En 15 de enero de 1724, Luisa Isabel se convirtió en reina consorte de España ya que su suegro, el rey Felipe V abdicó en favor de Luis I.

Debido a los constantes escándalos el rey ordena encerrar a la reina en el viejo Alcázar, finalmente Luis I decide resolver esta situación de modo favorable para ella.



Figura 2.7: Luisa Isabel de Orleans. Jean Ranc.
Fuente: <https://es.wikipedia.org>

²² Fisas C. *Historia de las reinas de España*. Pág. 149-157.

Poco tiempo después el monarca contraía viruelas y fallecía a consecuencia de esta enfermedad, Luisa permaneció a su lado y aunque también enfermó pudo recuperarse.

Isabel de Farnesio, su suegra, con la que nunca había tenido buena relación, decidió enviar a Luisa de nuevo a su país, en un claro “quid pro quo” reparando el agravio cometido cuando el país vecino nos devolvió a la infanta María Ana Victoria.

Luisa murió el 16 de junio de 1742 con 33 años de edad.²³

2.4. NOBLES

Destaca Raimundo de Borgoña, como repoblador de Segovia, tras la reconquista de la plaza por el rey Alfonso VI.

2.4.1. RAIMUNDO DE BORGONA

Raimundo nació en el condado de Borgoña hacia 1070, era hijo del conde Guillermo I y sobrino, por tanto de la reina Constanza de Borgoña.

Se casó con Urraca, hija de Alfonso VI, cuando esta era apenas una niña.

Introdujo en España la dinastía Borgoña, que comienza con su hijo: Alfonso VII nacido en el

año 1105 y que acaba con Pedro el Cruel, dando ya paso con Enrique II a la casa Trastámara.

Raimundo de Borgoña fue el repoblador entre otras poblaciones de: Ávila, Salamanca y Segovia ciudades que reconquistó su suegro.

Raimundo y Urraca fueron nombrados por el rey, condes de Galicia, y a pesar de los lazos familiares conspiró contra su yerno. En esta trama estaba implicado también su



Figura 2.8: Estatua yacente de Raimundo de Borgoña. Catedral de Santiago de Compostela.

Fuente: <https://es.wikipedia.org>

²³ Vidal Sales J.A. *Crónica íntima de las reinas de España*. Pág. 47-74.

primo Enrique de Borgoña que a su vez estaba casado con Teresa, hermana de Urraca, pero finalmente una hábil maniobra de Alfonso VI convirtió a sus dos yernos en rivales.

El Alcázar de Segovia exhibe en su Sala de Reyes una estatua del conde, reconociendo sus principales méritos.

Murió en el año 1107 y fue enterrado en la catedral de Compostela, ya que fue uno de sus principales impulsores junto con el obispo Diego Gelmirez.²⁴

La muerte impidió al conde ser rey consorte, ya que su viuda Urraca fue proclamada reina en el año 1109, debido a la muerte de su hermano Sancho en la Batalla de Uclés. Tampoco pudo ver la proclamación de su hijo Alfonso VII como emperador, ni las luchas encarnizadas de éste con el segundo marido de su madre.

2.5. VIAJEROS

2.5.1. FRANÇOIS BERTAUT

Los libros de viajes y comentarios de aquellos extranjeros que visitaron España, son una fuente esencial para el conocimiento de las ciudades.

Durante su estancia, ya sea larga o corta, se acercan a nuestras costumbres, gentes y a nuestro patrimonio, a veces ofreciendo una visión negativa de la sociedad española.

José García Mercadal en su libro *Compilación de viajeros extranjeros por España y Portugal* afirma: “La imagen de España se fue forjando en los otros países europeos, durante la época moderna, gracias sobre todo a los relatos de los viajeros”.²⁵

Entre ellos destaca Bertaut, diplomático y escritor de nacionalidad francesa que recorre

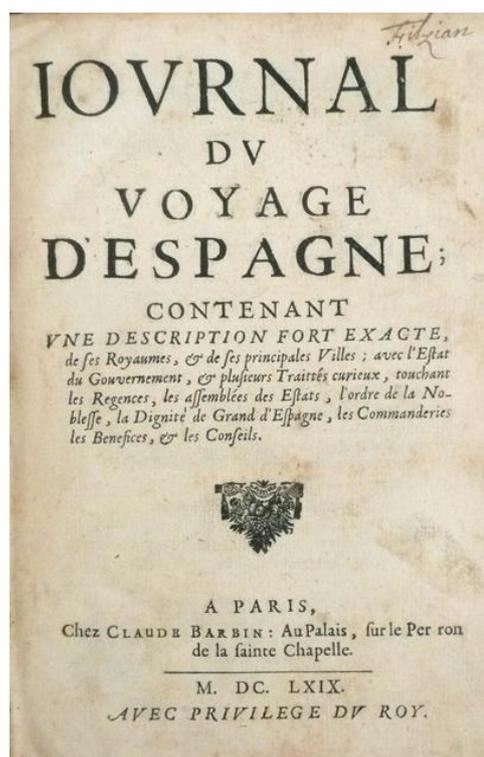


Figura 2.10:Journal du voyage d'Espagne. François Bertaut. Fuente: www.iberlibro.com

²⁴ Fuente Pérez, M.J. *Reinas medievales en los reinos hispánicos*. Pág. 142-145

²⁵ García Mercadal J. *Viajes de extranjeros por España y Portugal*. Tomo 1 Pág. 12.

España en el siglo XVII, su visión de nuestro país será plasmada en: *Relation d'un voyage d'Espagne* (1664) y *Journal du voyage d'Espagne* (1701).

En el año 1659 el embajador de Francia acude a España a solicitar la mano de la infanta María Teresa, hija de Felipe IV y futura esposa del rey Luis XIV de Francia, Bertaut será uno de los miembros de la comitiva.²⁶

Ese mismo año describe Segovia de esta manera:

“En otro tiempo esta ciudad, que parece bastante grande, era muy rica, tanto a causa de que los reyes de Castilla que allí residían, como a causa del gran comercio de lanas y de hermosos paños que allí se hacían, pero al presente el tráfico ya no existe y no se hacen más que unos pocos paños, de suerte que la ciudad está desierta y pobre.

*Una señal de su pobreza, del mal orden de España y de la poca previsión de los españoles (a pesar de lo que dicen de su flema), es que el día que llegué allí, a eso de las dos de la tarde, no había habido pan en toda la ciudad, y no se sorprendían de ello”.*²⁷

Bertaut describe de forma inmisericorde la caótica situación que se vive en Segovia en aquella etapa, los años del barroco son de triste recuerdo para la ciudad ya nada hace recordar la gloria y esplendor pasados.

2.6. CIENTÍFICOS

2.6.1. LOUIS PROUST

El químico francés Louis Proust llegó a España en 1778, debía ocupar su plaza en la cátedra de su especialidad en el Seminario de Vergara.

El día 20 de mayo de 1779 impartía su primera lección y ese mismo año consideraba a la química como ciencia experimental en su obra *Introducción al curso de química*.



Figura 2.11: Louis Proust.
Fuente: www.biografiasyvidas.com

²⁶ Jansen A. *François Bertout et son journal du voyage en Espagne*. Pág. 173.

²⁷ Bertaut, F. *Diario del viaje de España hecho en el año 1659*. Recogido en García Mercadal. *Viajeros extranjeros* Pág. 621

Un año después volvió a Francia, se sentía vigilado por la Inquisición ya que poseía algunos libros prohibidos, durante su estancia en París trabajó como docente en el museo de Rozier y además experimentó con globos aerostáticos.

Cuando la Academia de Artillería de Segovia solicita un químico de renombre, Lavoisier recomienda a Proust, y de esta manera Louis llega a Segovia en febrero de 1786.

Proust debía impartir clases de química a los oficiales, para que estos completaran su formación en la Academia.

Durante su estancia en la ciudad, escribió en 1789 sus *Anales del real laboratorio de Química de Segovia*, en este compendio encontramos enunciada la *Ley de las Proporciones Definidas*.

También experimentó con globos cautivos con fines militares, y es curiosa la polémica que mantiene el químico con la administración, ya que Proust deseaba para su laboratorio frascos de París, y tuvo que conformarse con los realizados en la manufactura de vidrio de la Granja, envases de peor calidad y no del todo herméticos, en un claro reflejo de protección de la industria Nacional.²⁸

En el año 1792, se encarga a Proust la realización de un estudio del aire en las cercanías de varias iglesias, con objeto de evaluar si las sepulturas que se realizaban dentro de las mismas provocaban infecciones, el informe presentado por el químico francés es claro: no encuentra aire infectado.²⁹

El 25 de noviembre de 1793 terminaba sus experimentos sobre el azul de Prusia, en la *Memoria sobre el azul de Prusia*, hasta aquel momento el color que se utilizaba en los procesos de tintura se obtenía de modo artesanal, mediante la mezcla de sangre animal y sales de hierro, Proust dio un paso más aplicando la química al arte de teñir.³⁰

En el año 1799 Proust abandonó la Academia de Artillería de Segovia para instalarse en Madrid.

²⁸ Florian Reyes M.L. *La obra de Louis Proust: traducción y creación de la lengua de la química*. Pág. 133-135.

²⁹ Sanz de Andrés M. *El cementerio de El Real Sitio de San Ildefonso*. Pág. 511-604.

³⁰ Nieto Colón A. *La tecnología química: el caso de la tintura*. Pág. 631-663.

2.7. MILITARES

2.7.1. JOSEPH LEOPOLD SIGISBERT HUGO

Aunque es conocido por ser el padre del célebre escritor Víctor Hugo, aparece en este compendio por méritos propios, ya que fue gobernador de la ciudad de Segovia durante la invasión Napoleónica.

El 15 de noviembre de 1773 nacía en Nancy, Sigisbert, era hijo de Marguerite Michaud, segunda esposa de su padre, Joseph Hugo, carpintero de profesión.

Sigisbert estudió en un centro dirigido por canónigos pero después decidió encaminar sus pasos hacia la carrera militar, y con diecinueve años ya era capitán.



Figura 2.12: Joseph Leopold Sigisbert Hugo.
Fuente: <https://es.wikipedia.org>

Su meteórico expediente corre parejo a su matrimonio con Sophie Trébuchet, con la que tendrán tres hijos, entre ellos el futuro novelista Víctor Hugo, aunque su matrimonio no le impidió tener numerosas amantes.

Participó en batallas en Francia e Italia, bien considerado por sus superiores, recibió la felicitación de José Bonaparte, y cuando este es nombrado Rey de España pide a Sigisbert que lo acompañe, ya que la situación se presentaba a priori conflictiva y se necesitaban militares de raza.

El pueblo español luchaba sin tregua contra los franceses, no fue una invasión fácil, tal y como ellos esperaban, se combatía día y noche, esta situación evidentemente, no era la esperada por el hermano de Napoleón

Sigisbert ejerció de gobernador, no sólo de la provincia de Segovia, también Ávila, Guadalajara, Soria....

Terminada la Guerra de la Independencia, volvió a Francia dónde fue condecorado muriendo en el año 1828 de una apoplejía.

En el Capítulo VI de sus memorias Sigisbert nos explica el porqué de su llegada a Segovia: las guerrillas hacían imposibles las comunicaciones, cualquier convoy que pasara cerca de la posición era atacado, de ahí que se considere oportuno añadir Segovia a su gobierno e instalar en la ciudad su cuartel general.

Hace una somera descripción de nuestra ciudad, ensalzando la belleza de la Catedral, acueducto, y la Casa de la Moneda, indicando que es una ciudad importante gracias a sus fábricas y al comercio de la lana.

Hugo nos habla de una urbe, situada en un cerro estrecho, rodeada por valles que forman un foso natural.

Cifra la población en 1810, en ocho o nueve mil habitantes, algunos de ellos serán formados como vigilantes internos de la ciudad, sin duda amedrentados por la masacre producida en las filas guerrilleras.

Sigisbert ordena cerrar la plaza, ya que según sus palabras: había algunas brechas en la muralla y además faltaban puertas, aunque esas afirmaciones del general deben ser tomadas con cautela, ya que son totalmente subjetivas, igual sucede con el episodio de ataque a la guerrilla, que según el general acabó con más de cien bajas y la captura de numerosos caballos.

La nobleza segoviana le ofrece la posesión de San Pedro de las Dueñas, solicitud que fue aceptado de forma inmediata por el general, y probablemente pagada con la recompensa que el Rey concedió a Sigisbert.

Después de una breve estancia en la Corte, ya que había sido requerido por José I. regresa a Segovia, donde devuelve el puesto al General Tilly y continúa su camino hacia Guadalajara, siguiendo los pasos del Empecinado.³¹

³¹ Hugo J.L.S. *Memorias del general Hugo*. p9-59 y p205-211.

2.7.2. GENERALTILLY

Fue Guardia de Corps del rey Luis XVI y llegó a España durante la invasión napoleónica.

Cuando las tropas francesas llegaron a Segovia, se nombró como nuevo gobernador al general Tilly, este permaneció en el cargo desde febrero de 1809 hasta el 9 de agosto de 1811 fecha en la que fue sustituido por el general Espert.

El general organizó los tribunales en el Palacio Uceda–Peralta, mientras que la sede de gobernación se situó en el Palacio Episcopal .

El coste de su estancia se sufragó con cargo al municipio, a razón de más de 9.000 reales mensuales y, a juzgar por algunas de sus demandas el general tenía gustos caros: solicitó en marzo de 1809 el traslado y restauración de una mesa de billar para uso propio.

Tilly se hizo rápidamente hueco entre la alta sociedad segoviana, a la que ofrecía frecuentes bailes, también corrió el rumor de que mantenía una relación con la condesa de Mansilla.

En su descargo podemos afirmar que fue condescendiente con la población, a diferencia de su sucesor el general Espert, que instauró un gobierno basado en el miedo.

Tilly ordenó en el año 1810 intervenir en el camino de la Alameda con intención de repararlo.

Sin embargo también se debe comentar que durante este periodo el general ayudado por ciudadanos segovianos, organizó una red de corrupción.³²

2.8. FOTÓGRAFOS

Los fotógrafos que visitaron nuestra ciudad en el siglo XIX nos ofrecen una visión diferente de la misma, imágenes en blanco y negro que nos ayudan a comprender el pasado, presente y tal vez su futuro, destacan dentro de este grupo de viajeros dos fotógrafos de nacionalidad francesa: Laurent y Levy, a través del objetivo de su cámara se convierten en espectadores privilegiados de aquella realidad cotidiana.

³² Monterrubio Santín H. *La guerra de la independencia en Segovia y su entorno*. Pág. 131-132 y 152

2.8.1. JEAN LAURENT

Aunque nace en Garchizy (Nevers) en 1816, se inicia en el oficio en París.

En 1857 ya consta su presencia en Madrid, donde instala su estudio de fotografía, en la Carrera de San Jerónimo nº 39.

Es, sin duda, el fotógrafo más prolífico del siglo XIX, con una producción de más de 40.000 placas realizadas en España, en un primer momento en solitario, y posteriormente a partir de 1870 con una compañía de fotógrafos.



Figura 2.13: Laurent.

Fuente: <http://www.todocoleccion.es>

Aunque no se pueda afirmar con rotundidad cuantas veces visitó Segovia, se confirman tres estancias: la primera en 1861, realizando fotografías del Palacio de la Granja de San Ildefonso, fachada del Alcázar, y una vista general de la ciudad desde la plaza de toros.

La segunda en el año 1873, fotografiando Coca, Turégano, la Granja y algunos monumentos de la capital, en concreto San Esteban, el Parral y San Nicolás, y desgraciadamente se aprecia en muchas de estas tomas el estado ruinoso de nuestra ciudad en aquellos años.

Por último, la Academia de Artillería encargó a Laurent 20 imágenes de las aulas, tropas e instalaciones de dicha institución, ya que deseaba regalar esta colección a Su Alteza Real La Princesa de Asturias.

Laurent también realizó una serie denominada “*Segovie, paisans de la province*”, aunque en este caso no es seguro que realizará los retratos en Segovia, bien pudo tratarse de personajes ataviados con trajes típicos de Segovia retratados en otros lugares.

Laurent tuvo una visión comercial de su arte, ya que vendía las fotografías que realizaba, comercializando de esta forma su archivo, a veces incluso en forma de postales.

Es un fotógrafo que domina la técnica, de ahí que consiga realizar ampliaciones con una gran calidad, es curioso que al contrario de Levy, carezca de interés por los habitantes de

la ciudad, ya que sólo los incluye de forma tangencial, es decir, para que el espectador calcule la medida del monumento.³³

2.8.2. LEVY

Se trata de una compañía fotográfica francesa, al frente de la cual se situaba Lucien Levy, quien realizaría, con toda probabilidad, las fotografías españolas.

Los fotógrafos que formaban parte de su compañía recorrieron casi toda España, realizando tomas, que fueron posteriormente comercializadas.



Figura 2.14: Levy C. 1885.

Fuente: <http://www.todocoleccion.es>

En el caso de Segovia, encontramos además de fotos sueltas, un álbum, formado por 36 fotografías, desconociéndose si fueron encargadas por alguna institución o por un particular. En general Levy fotografía monumentos civiles o religiosos, pero lo más innovador de su trabajo es que retrata no sólo a segovianos sino que además le interesa fotografiar acontecimientos, como por ejemplo la feria de ganado de la ciudad.³⁴

Estos segovianos fotografiados por Levy miran a la cámara, a veces, con la inocencia, del que nunca fue retratado, como el caso del niño retratado en el Alcázar, o con el descaro, del que ya lo fue, como los militares ante la Casa de los Picos.

En todos estos casos Levy actúa como cronista de la ciudad, ya que su trabajo nos aproxima a la vida de aquellos años.

³³ González Castrillo R. *Segovia en la fotografía del siglo XIX*. Pág. 25-41.

³⁴ González Castrillo R. *Segovia en la fotografía del siglo XIX*. Pág. 43-60.

2.9. OTROS PERSONAJES

2.9.1. ANTONIO MACHADO

Aunque nuestro poeta más conocido, no sea de origen francés, merece un sitio propio en este trabajo, ya que el une España y Francia, nace en Sevilla y muere en Colliure, además su actividad profesional está vinculada a Francia, ya que fue catedrático de Francés, en los institutos de Soria, Baeza, Segovia y Madrid.

Machado viaja a París en dos ocasiones: la primera en 1899, para trabajar en la editorial Garnier y de nuevo en 1910, esta vez para estudiar Filología durante un año.

En 1907 obtiene plaza en Soria, donde se casará con Leonor, ya la muerte de su esposa se trasladará a Baeza.

En el año 1919 llega a Segovia, viene a ocupar su plaza como catedrático de francés en el instituto Mariano Quintanilla, por entonces se instala en una humilde pensión de la calle Desamparados.

Ese mismo año fundará junto con otros intelectuales de la época: José Rodao, Daniel Zuloaga, Mariano Quintanilla, Blas Zambrano... la Universidad Popular Segoviana, todos ellos intentan acercar la cultura a las clases más desfavorecidas, realizarán misiones pedagógicas, y dispondrán de una biblioteca formada por donaciones de los miembros, desde el año 1927 la universidad tendrá como sede permanente la iglesia románica de San Quirce.

Durante su estancia en Segovia Machado conocerá a Pilar Valderrama, Guiomar, su musa. Su primer encuentro tendrá lugar en el hotel Comercio de la ciudad.

Machado se encuentra en Segovia el 14 de abril y será el encargado de izar la bandera republicana en el Ayuntamiento.



Figura 2.15: Antonio Machado.
Fuente: <https://www.poemas-del-alma.com>

“¡Aquellas horas, Dios mío, tejidas todas ellas con el más puro lino de la esperanza, cuando unos pocos viejos republicanos izamos la bandera tricolor en el Ayuntamiento de Segovia!”.³⁵

En el año 1932 se traslada a Madrid, para ocupar su plaza de catedrático en el Instituto Calderón de la Barca, en la capital conocerá los estragos de la Guerra Civil, y comenzará su larga huida: Valencia, Barcelona y por último el exilio en Francia, donde fallecerá el 22 de febrero de 1939, siendo enterrado en el cementerio de la localidad francesa de Colliure.

³⁵Antonio Machado *Prosas completas*. Pág. 2332.

CAPÍTULO III:
PERFIL DEL VISITANTE FRANCÉS DE SEGOVIA

3.1. PERFIL DEL VISITANTE FRANCÉS DE SEGOVIA

El perfil del visitante francés que contrata en Segovia mis visitas guiadas es un 63% mayor de 18 años, mientras que el 37% restante son grupos de menores.

Dentro de estos dos grandes grupos encontramos subgrupos por edades: en los menores predominan los jóvenes entre 12 y 16 años de edad, estudiantes de *collèges* franceses con conocimientos básicos de español en los primeros cursos y medio-avanzado en los últimos.

Dentro de los adultos prevalece el grupo de 60-70 años de edad con una tasa del 82%, con un nivel cultural medio-alto y en su mayoría sin conocimientos de español, debemos hacer dos excepciones: emigrantes españoles de nacionalidad francesa y grupos de escuelas de español para adultos.

En los últimos 5 años se aprecia un aumento de grupos franceses del 11%.

A la pregunta: ¿Estarías interesado en realizar una visita basada en personajes franceses que estuvieron en Segovia?

El 98% contestó de forma afirmativa mientras que un 2% no sabe no contesta, correspondiendo esta última respuesta a la franja comprendida entre 12 y 16 años de edad.

En base a estos resultados se considera adecuada la realización de dicha ruta.

PREGUNTA: ¿Estarías interesado en realizar una visita basada en personajes franceses que estuvieron en Segovia?



Figura 3.1: Resultados gráficos de la encuesta realizada.
Fuente: elaboración propia.

CAPÍTULO IV:

RUTA: “FRANCIA EN SEGOVIA”

4.1. PROPUESTA DE ITINERARIO TURÍSTICO: FRANCIA EN SEGOVIA

Conviene aclarar antes de exponer la ruta, que a pesar de que esta se centre en los personajes franceses estudiados en este trabajo, también se realizarán paradas en los sitios emblemáticos de la ciudad donde se explicarán los hechos históricos y los principales monumentos de la ciudad.

1- Acueducto. COMIENZO DE LA RUTA.

Historia de la ciudad y del monumento.

2-I.E.S. Mariano Quintanilla.

Antonio Machado y su etapa como catedrático de francés.



**Figura 4.1: I.E.S. Mariano Quintanilla.
Fuente: elaboración propia.**

3-Iglesia de San Justo y Pastor.

Cristo de los Gascones y su leyenda.



Figura 4.2: Imagen del Cristo de los Gascones.
Fuente: elaboración propia.

4-Calle Gascos.

Lugar de residencia de los gascones que acompañaban al Cristo.

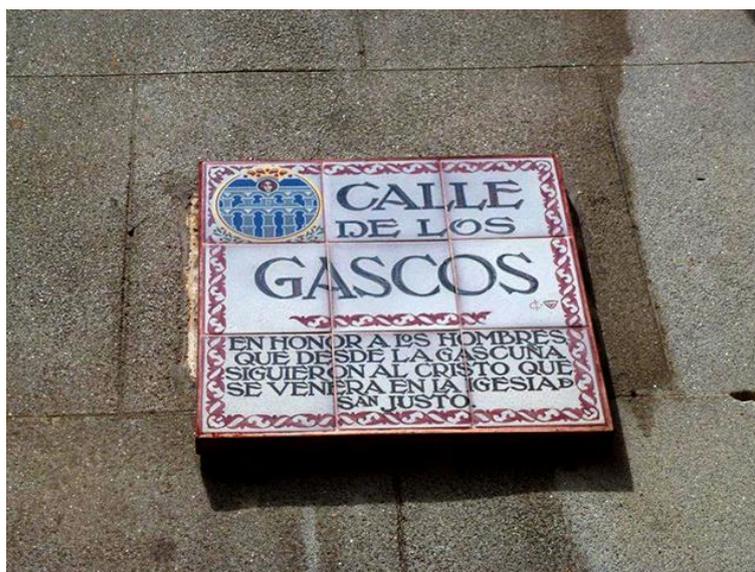


Figura 4.3: Calle de los Gascos.
Fuente: elaboración propia.

5- Postigo del Consuelo.

Muralla de la ciudad.

Reconquista de la ciudad por Alfonso VI y su relación con **Inés de Aquitania** y **Constanza de Borgoña**.

Repoblación de la ciudad por **Raimundo de Borgoña**.

6- Mirador de la canaleja.

Tejados a la segoviana, esgrafiados, Iglesia de San Millán, montaña segoviana.

7 – Puerta de San Martín (desaparecida).

Fotógrafos franceses en Segovia: **Levy y Laurent.**

8-Casa de los Picos.

9- Palacio del Conde Alpuente.

Patio interior.

10-Alhóndiga.

11-Plaza Medina del Campo.

Torreón de Lozoya, casa siglo XV, casas blasonadas, monumento a Juan Bravo, antiguo palacio Enrique IV.

12-Iglesia de San Martín.

Capilla de los Herrera. **Juan Guas.**

13- Antigua Cárcel.

14-Antigua Sinagoga Mayor.

15- Barrio de la Judería.

Cementerio judío.

16- Casa de Andrés Laguna.

17- Plaza Mayor.

Teatro Juan Bravo, Ayuntamiento, Iglesia de San Miguel **Bertaut.**

18- Catedral.

Capilla de la Piedad. Retablo de **Juan de Juni**.



Figura 4.4: La Piedad. Juan de Juni.
Fuente: elaboración propia.

Trascoro por **Huberto Dumandré**.



Ubicación original.



Ubicación actual.

Figura 4.5: Trascoro. Huberto Dumandré.
Fuente: elaboración propia.

Claustro y portada de **Juan Guas**.



Figura 4.6: Portada. Juan Guas.
Fuente: elaboración propia.



Figura 4.7: Claustro de la Catedral. Juan Guas.
Fuente: elaboración propia.

19- Plaza de la Merced.

Iglesia de San Andrés, convento de Carmelitas Descalzas.

20-Canonjías.



Figura 4.8: Travesía de las Canonjías. Segovia.
Fuente: elaboración propia.

21- Alcázar.

Patio de Armas. Felipe II e **Isabel de Valois.**

Sala de la Galera. Pedro el Cruel y **Blanca de Francia.**



Figura 4.9: Vidriera de Pedro el Cruel. Alcázar de Segovia.
Fuente: elaboración propia.

Sala de Reyes. Urraca, **Raimundo de Borgoña**, Alfonso VII.

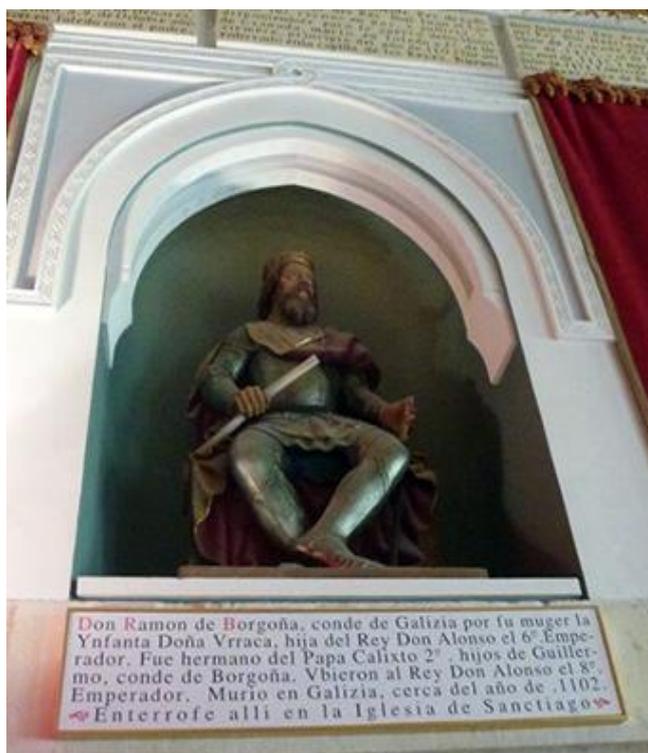


Figura 4.10: Raimundo de Borgoña. Alcázar de Segovia.
Fuente: elaboración propia.

Tocador de la Reina. **Pedro de Agen**.



Figura 4.11: Detalle del tocador de la Reina. Alcázar de Segovia.
Fuente: elaboración propia.

22- Casa de la química. **Louis Proust.**



Figura 4.12: Monumento homenaje a Louis Proust. Alcázar de Segovia. Fuente: elaboración propia.

23- Monumento a los héroes del dos de mayo.

Ocupación francesa.

24- Puerta de la Clastra.

25- Jardín de Fromkes.

El Parral y Santa Cruz la Real. **Juan Guas**, Casa de la Moneda, Valle del Eresma, Veracruz, la Fuencisla y Carmelitas.

26- Casa Museo **Antonio Machado**, exilio del poeta y su muerte en Colliure.



Figura 4.13: Entrada a la casa museo de Antonio Machado. Segovia.

Fuente: elaboración propia.

27- Plaza de San Esteban.

Iglesia de San Esteban.

Palacio Episcopal. **Generales Hugo y Tilly.**



Figura 4.14: Fachada del Palacio Episcopal. Segovia.

Fuente: elaboración propia.

28- Iglesia de la Trinidad.

Capilla de los Campo. **Juan Guas.**

29-Barrio de los Caballeros.

Puerta de San Juan (desaparecida).

30–Acueducto. **FIN DE LA RUTA.**

CAPÍTULO V:
ANECDOTARIO

5.1. ANECDOTARIO

Como queda patente en este trabajo, el flujo de ciudadanos de origen francés es constante desde la reconquista de la ciudad en el siglo XI, desgraciadamente no encontramos demasiados testimonios escritos de aquella época, por el contrario sí se custodian en el Archivo Municipal de Segovia documentos pertenecientes a los siglos XVIII y XIX, en los que aparecen franceses realizando actividades diversas, a continuación se exponen los más destacados por orden cronológico:

En el año 1769 Joseph Robert presenta la memoria que había sido solicitada por el Ayuntamiento, en ella el hostero francés indica los precios que aplicará por asar, mecha y guisar en su local de la calle Herrería.

En el año 1777 el ciudadano francés Pedro Julia junto con su socio español solicitan licencia para establecer una fonda pública donde se despachará comida francesa y española, siendo concedida alegando que dicho negocio favorecía al común.

En el año 1793 se incoa expediente al comerciante Lázaro Weiz, ya que este francés había roto la vara de medir, arrojando los pedazos a la calle. Se abrió proceso aclaratorio, con la consiguiente declaración de testigos.

En 1803 Juan Carlus, durante el reinado de Carlos IV, solicita licencia para abrir una sombrerería, contestando el regidor que no hay reparo alguno siempre y cuando tenga casa abierta, y en ella instale su negocio.

En el año 1866 Joseph Abeillé abre una academia de francés y de inglés en la plaza de las Arquetas nº 6, un proyecto cuanto menos ambicioso, ya que promete que en el plazo de tres meses los alumnos serán capaces releer correctamente y traducir el idioma elegido, tal es su convencimiento que se compromete a la devolución de la matrícula en caso de no cumplir lo prometido.

Además regala matrículas a tres alumnos designados por el Ayuntamiento, en una clara labor filantrópica.

En 1879, Jules Joachim solicita permiso al alcalde de la ciudad para exhibir en la calle Juan Bravo una enorme colección de serpientes (boas) y una gigante de 17 años, aclarando en su solicitud que la joven era extranjera, no consta si el permiso fue concedido o denegado.

5.2. LEYENDA DEL CRISTO DE LOS GASCONES

Hace algunos siglos, ciudadanos gascones y alemanes encontraron en la frontera entre Francia y España la imagen de un Cristo e inmediatamente se produjeron las principales desavenencias ya que ambos grupos deseaban llevarse la talla a su país. Para resolver la situación, se determinó colocarla sobre una yegua, hacer caminar al animal y allí donde este se parara, sería el lugar elegido por el Cristo.

Después de muchas jornadas de viaje, la yegua llegó a Segovia, atravesó la ciudad y se paró en la ermita de San Justo y Pastor, decidiéndose de esta manera el destino de la imagen, este Cristo yacente es conocido hoy como “*de los Gascones*”.

Los gascones y los alemanes que acompañaban a la imagen desde la frontera, decidieron quedarse en Segovia; los primeros se instalaron cerca del acueducto, en la calle hoy conocida como Gascos y los segundos junto a un arroyo que pasó a denominarse desde entonces *el arroyo alemán*.³⁶

El poeta Pablo Vozmediano Dávila dedica un hermoso soneto al Cristo de los Gascones:

*“Porque locura y desatino era
malherido dejarle en el camino,
y era también locura y desatino
de Dios hacer litigio de frontera,
con la cruz a los vientos por bandera
por fiel testigo Cristo peregrino,
de concertar la paz a lo divino,
acordaron dos pueblos la manera.
El escogió el lugar. Descabalgado
de par en par por la puerta del costado
abrió para tudescos y gascones.
Y prometió a Segovia el Paraíso,
que, no en balde, guardar en ella quiso
neutralizando ofensas con perdones”.*³⁷

³⁶ Vergara Martín G. *Tradiciones segovianas*. Pág. 39-44.

³⁷ Vozmediano Dávila P. *Poemas*. Pág. 37.

CONCLUSIONES

Todos los personajes mencionados en este trabajo merecen un sitio de honor. Hoy no existen distancias de ningún tipo entre España y Francia, pero en los siglos en los que estos hombres y mujeres viajaron desde su país de origen a su país de acogida el reto era doble: distancia e idioma.

Tal vez por mi condición femenina, el estudio de las reinas me atrajo de forma especial, desde la desgraciada historia de Blanca de Borbón esposa de Pedro el Cruel, hasta la incomprendida Luisa Isabel de Orleans casada con Luis I, a veces niñas obligadas a embarcarse en viajes penosos, largos, con peligros acechando a cada minuto, abandonando a su familia y su hogar en busca de un destino, no elegido por ellas, matrimonios de conveniencia, a los que nunca pudieron renunciar, con un único objetivo: facilitar a la corona española un heredero varón. Es curioso, como estas mujeres desaparecían de la vida de los reyes si no cumplían su cometido, resulta inquietante pensar cuántas de ellas fueron en realidad amadas por sus esposos, siempre hay en sus miradas un halo de tristeza, melancolía o tal vez añoranza.

A veces cuando uno contempla un retablo, una escultura o una fotografía se limita a ese instante fugaz y mágico de admiración de la obra en sí, sin llegar a conocer la vida del que está detrás de ella, nunca nos paramos a pensar quién fue ese hombre o mujer que fue capaz de conmovernos, si fue feliz o desgraciado, comprendido o incomprendido, o incluso si caminó por las mismas calles que hoy pisamos.

La realización de este trabajo me ha permitido acercarme en profundidad a personajes que ya conocía, aunque de forma somera. La principal dificultad del mismo ha sido la localización de material que aportara informaciones sobre los personajes más lejanos en el tiempo, ya que a veces los datos eran contradictorios, y en otras ocasiones basándome en sus biografías o en sus escritos se aprecia una carga excesiva de subjetividad, tal es el caso de Sigisbert Hugo o de Bertaut.

BIBLIOGRAFÍA

Abad Castro, C. y Martín Ansón, M. L. (2009). *La Capilla de los Herrera en la Iglesia de San Martín de Segovia*. Segovia: Caja Segovia, Obra Social y Cultural.

Abad Gómez, M. (2011). *Manuel y Antonio Machado*. Málaga: Editorial Argual.

Archivo Histórico Municipal de Segovia:

- AHMS ACE 1053-1969
- AHMS 1191-74-1-1803
- AHMS 810-5-1793
- AHMS 843-47.1879
- AHMS AC-1104 pág. 657 -30 de agosto de 1777
- AHMS AC-1182-66 de 26 de enero de 1769.
- AHMS.1256/21. 1863

Barrios, M. (1996). *Matrimonios desafortunados de la realeza española*. Madrid: Editorial temas de hoy S. A.

Bartolomé Herrero, B. (2005). *Obispos extranjeros al frente de la Diócesis de Segovia 1120-1742*. Estudios Segovianos. Nº 105 Págs. 19-54. Segovia: Diputación Provincial.

Cortón de las Heras, M. T. (1997). *La construcción de la Catedral de Segovia*. Segovia: Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia.

Fernández Álvarez, M. (2005). *Felipe II*. Madrid: Espasa Calpe.

Fernández del Hoyo, M .A. (1984). *Datos para la biografía de Humberto Dumandré*. Boletín del Seminario de Estudios de Arte y Arqueología, vol. 1 Valladolid, pp.447-452.

Fisas, C. (1988). *Historia de las reinas de España. La Casa de Austria*. Barcelona: Planeta.

Florián Reyes, M. L. (1999) .La obra de Louis Proust: traducción y creación de la lengua de la química. Dialnet. ISBN 84-8409-983-0 págs. 131-142.

Fuente Pérez, M.J. (2003). *Reinas medievales en los reinos hispánicos*. Madrid: La Esfera Libros.

González Castrillo, R. (1997). *Segovia en la fotografía del siglo XIX*. Segovia: Doblón.

- González Doria, F. (1999). *Reinas de España*. Madrid: Trigo Ediciones S.L.
- Hugo, J .L .S. (2007). *Memorias del General Hugo*. Traducción española de Emilio Hernández; prólogo de L. Guimbaud .Sevilla: Renacimiento.
- Jansen, A. (1948). *François Bertaut et son Journal de voyage en Espagne* .In: Bulletin Hispanique Tome 50 n° 2, pp 172-186.
- López Díez, M. (2006) *Los Trastámara en Segovia. Juan Guas, maestro de obras reales*. Segovia: Caja Segovia. Obra Social y Cultural.
- Martín González, J .J. (1974). *Juan de Juni: vida y obra*. Madrid: Patronato Nacional de Museos.
- Martínez Llamas, A (2002). *Isabel de Valois* Barcelona: Ediciones Martínez Roca S.A.
- Monterrubio Santín, H. (2015). *La Guerra de la Independencia en Segovia y su entorno (1808-1813)*. Universidad de Valladolid: Facultad de Filosofía y Letras: Instituto de Historia de Simancas. Disponible en: <http://uvadoc.uva.es/handle/10324/18653> (consultado el 25/5/2017)
- Mosácula María, F. J. (2009). *La Guerra de la Independencia en Segovia*. Segovia: Asociación Cultural Plaza Mayor de Segovia.
- Nieto Colón, A. (2002). *La tecnología química: el caso de la tintura*. Págs. 631-653. Historia de la ciencia y la técnica en la Corona de Castilla. Valladolid. Consejería de Educación y Ciencia.
- Ruiz Hernando, J .A. (2003). *Las trazas de la Catedral de Segovia*. Segovia: Diputación Provincial de Segovia. Caja Segovia Obra Social y Cultural.
- Ruiz Hernando, J.A. (1986). *La ciudad de Segovia*. Segovia: Excelentísimo Ayuntamiento de Segovia.
- Ruiz Hernando, J.A. (1994). *La Catedral de Segovia*. León: Edilesa.
- Sanz de Andrés, M. (2007). *El cementerio del Real Sitio de San Ildefonso*. Estudios Segovianos n° 107 pág. 511-604. Segovia. Diputación Provincial.
- Vergara Martín, G. M. (1991) *Tradiciones Segovianas*. Segovia: librería Cervantes.
- Vidal Sales, J. A. (2004). *Crónica íntima de las reinas de España*. Barcelona: Planeta.
- Vozmediano Dávila, P. (1974). *Poemas*. Prólogo del Marqués de Lozoya. s.l.s.m. Gabel.

ANEXOS:

**DOCUMENTOS DEL ARCHIVO
MUNICIPAL DE SEGOVIA**

Y

PLANO DE LA RUTA

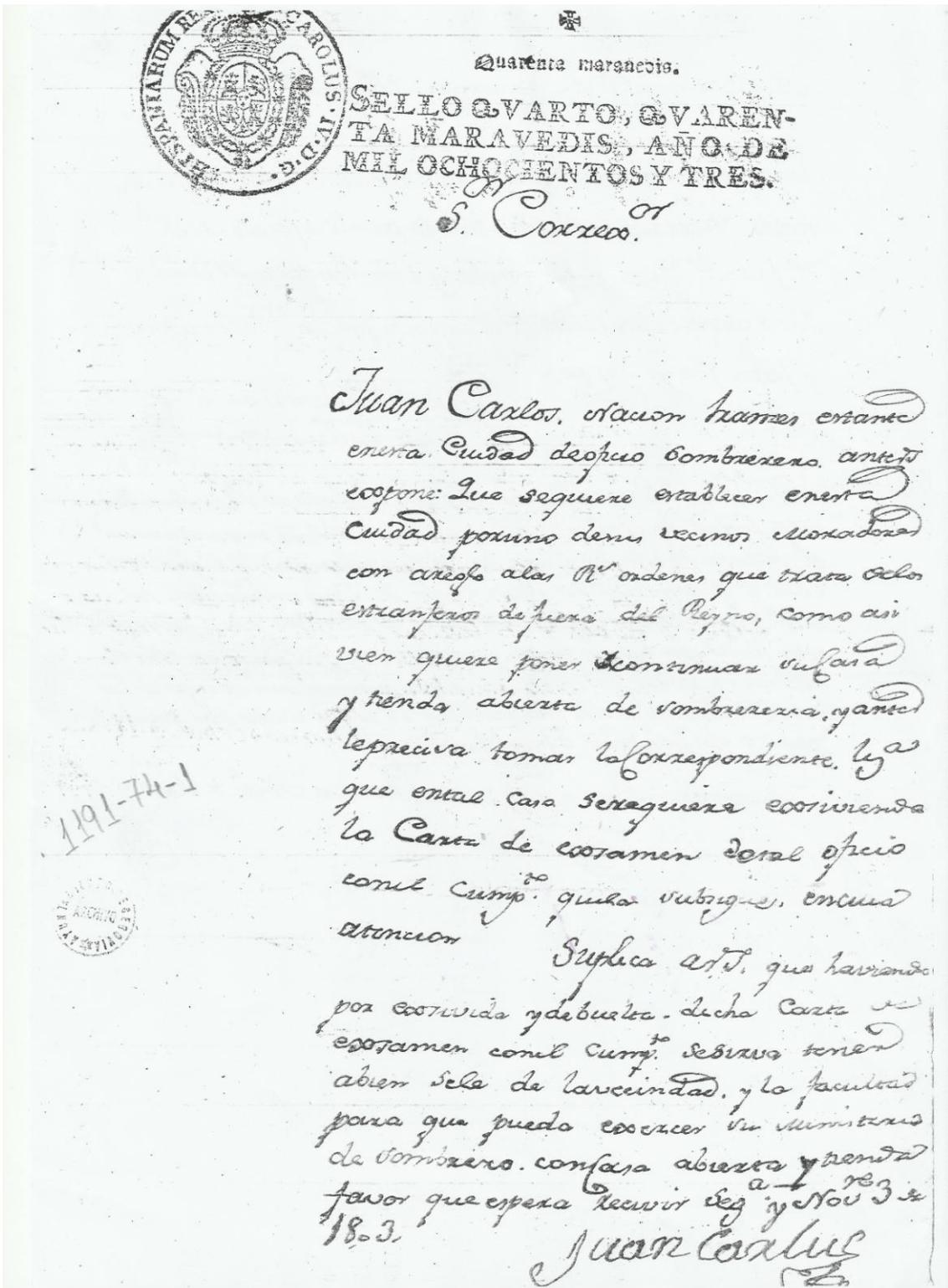


Figura ANEX.1: Solicitud de licencia para sombrerería.
Fuente: Archivo Municipal de Segovia.

Ayunta m.^{ta} de 8 de Noviembre 1803
 En este Ayuntamiento se hizo presente el Memorial que an-
 tecede. Sentada la Ciudad acordó por el informe M.^o
 D.^o Juan Co. Duran de la Pocha y Prior Personero al Común
 Y de haverse así acordado se el infrascripto M.^o tocetifico
 y firmo. fha ut supra =
 Juan Valenziano
 D. Quintana

Y conforme a D.^o Juan Co. Duran de la Pocha Caballero Múscito de
 esta Ciudad de Segi. y D.^o Tomas Maria Prior personero al
 Común de ella en Vista de la Comunion de V.^o q.^a ante-
 cede y Memorial de Juan Carlos de Nación Llamas: no
 se le ofiere reparo alguno en que se le admita por vecino en
 esta Ciudad con tal que tenga casa abierta y poblada, y en ella es-
 tablezca su fabrica de sombrerería que intentará con arreglo a las
 Leyes del Reyno, y otras tan se olibera. Et lo que tenga por comen-
 tado Segi. y Norte 8 de Noviembre 1803.

Duran de la Pocha
 Thomas Ant. de Mexico

Figura ANEX.2: Concesión de la licencia para sombrerería.
Fuente: Archivo Municipal de Segovia.

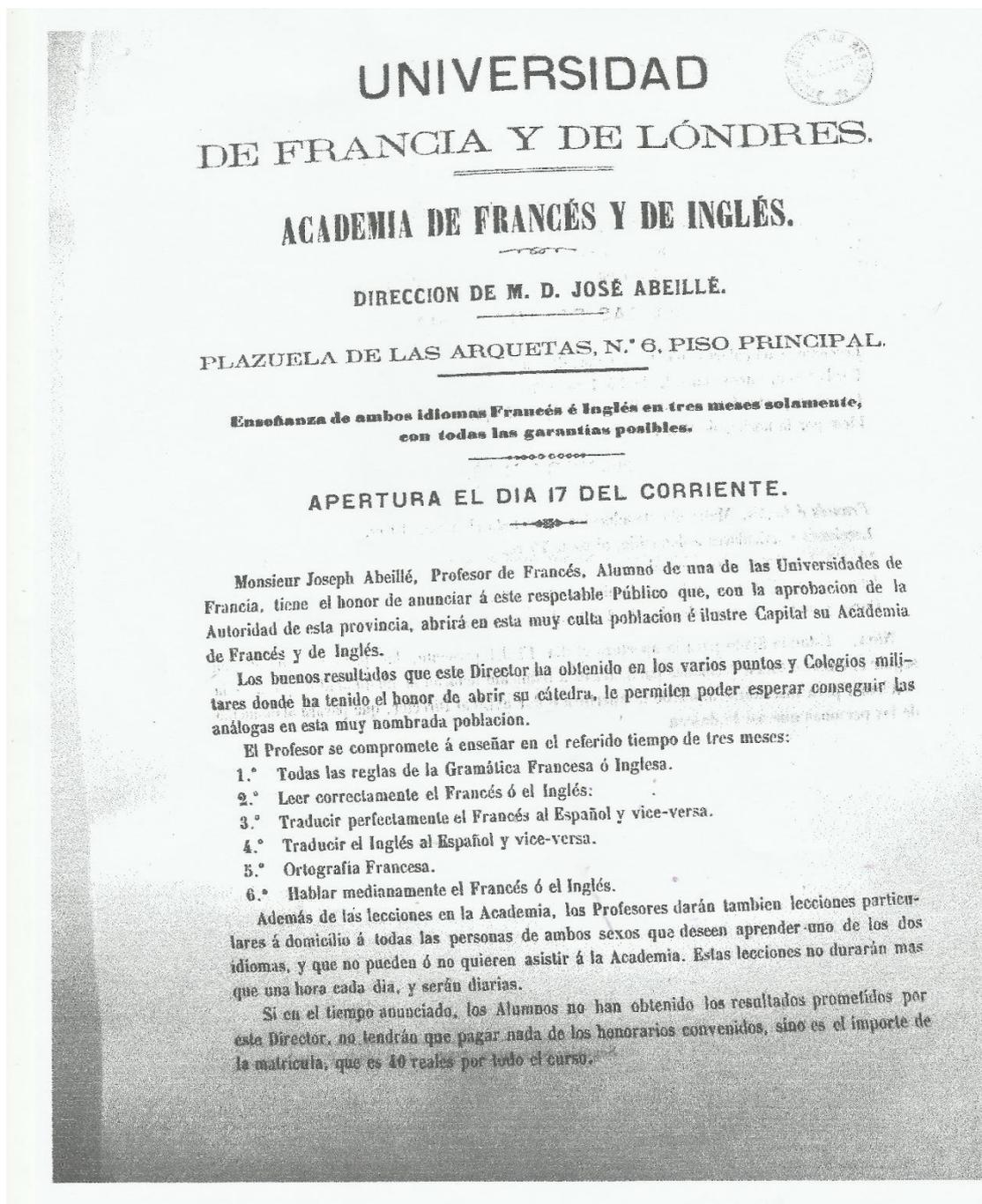


Figura ANEX.3: Apertura de academia de francés e inglés.
Fuente: Archivo Municipal de Segovia.

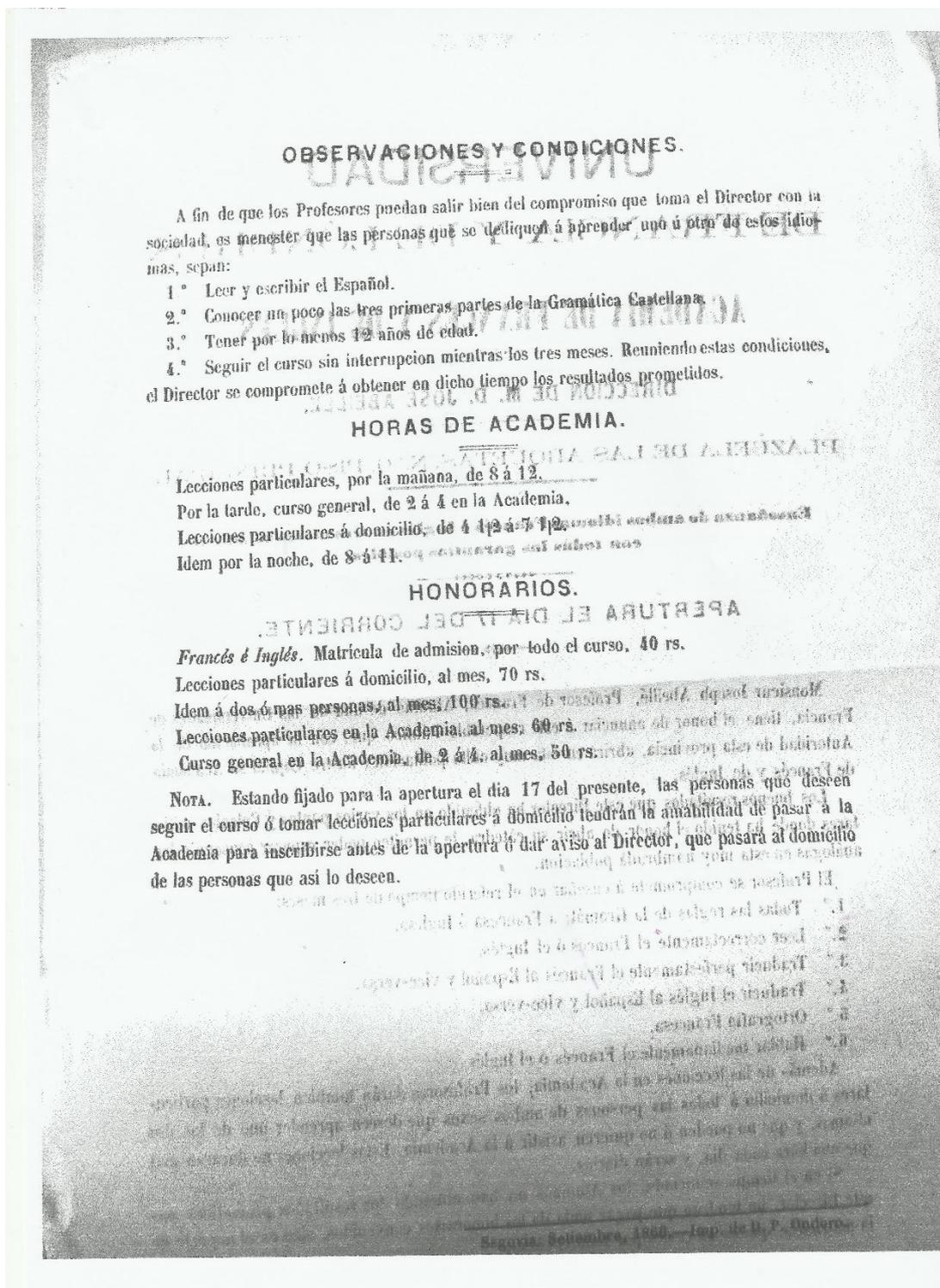


Figura ANEX.4: Reverso apertura de academia de francés e inglés.
Fuente: Archivo Municipal de Segovia.

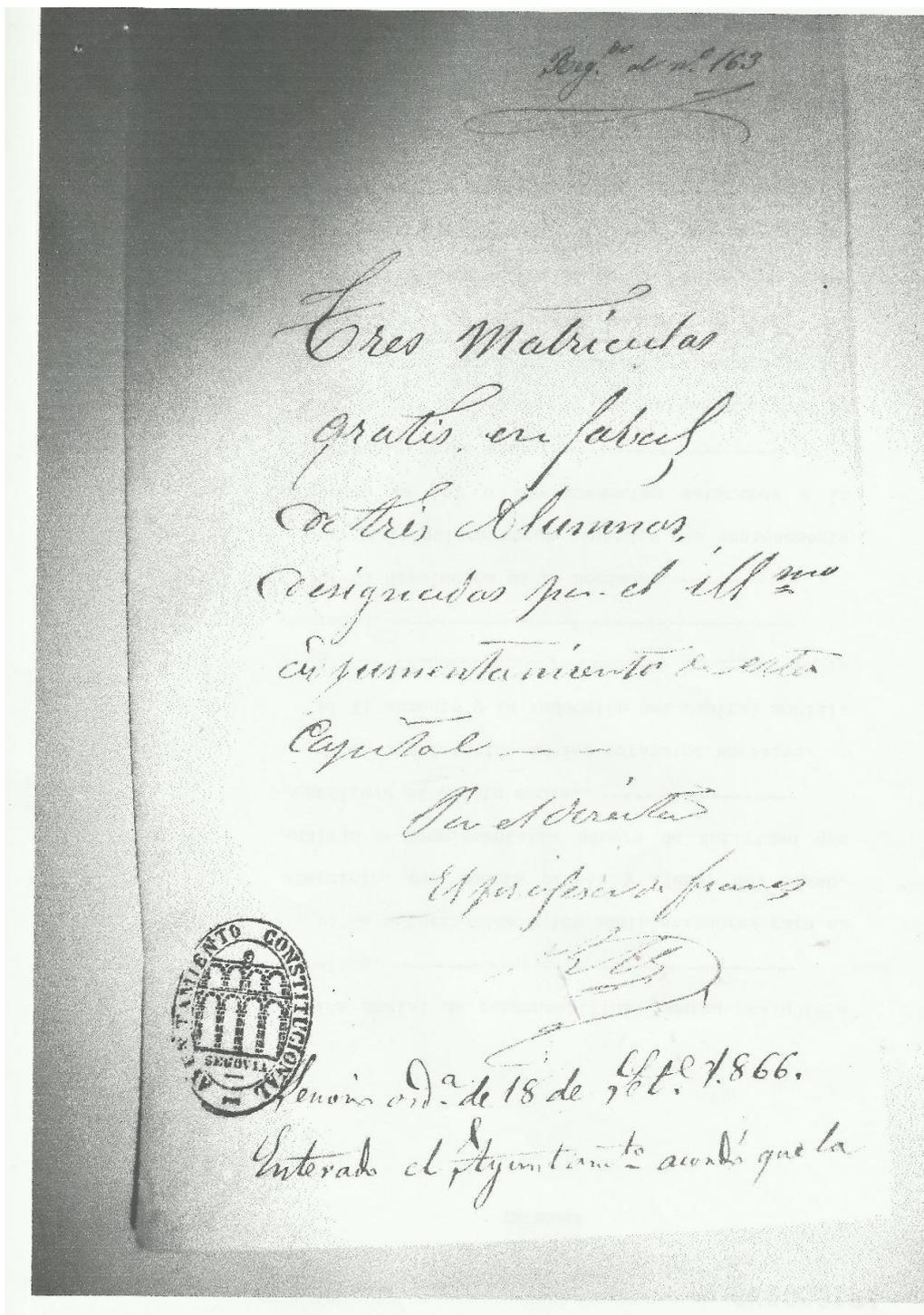


Figura ANEX.5: Concesión de 3 matrículas gratuitas para la academia de francés e inglés.

Fuente: Archivo Municipal de Segovia.

Comisión de Instrucción pública (nombre)
desde luego los tres alumnos, llevando
las matrículas adjuntas que devolverá
a los efectos que procedan, y dándole
las gracias al Sr. Director por sus
filantrópicos sentimientos.
Dando y certifica.
C. Leonor.
Dño.
La Comisión nombra a los
jóvenes siguientes
D. Lucio Pérez
D. Telesforo López
D. Abdón Cabrera.
Segovia 21. Set. 1866.
Perrin

Figura ANEX.6: Beneficiarios de las 3 matrículas gratuitas para la academia de francés e inglés.
Fuente: Archivo Municipal de Segovia.

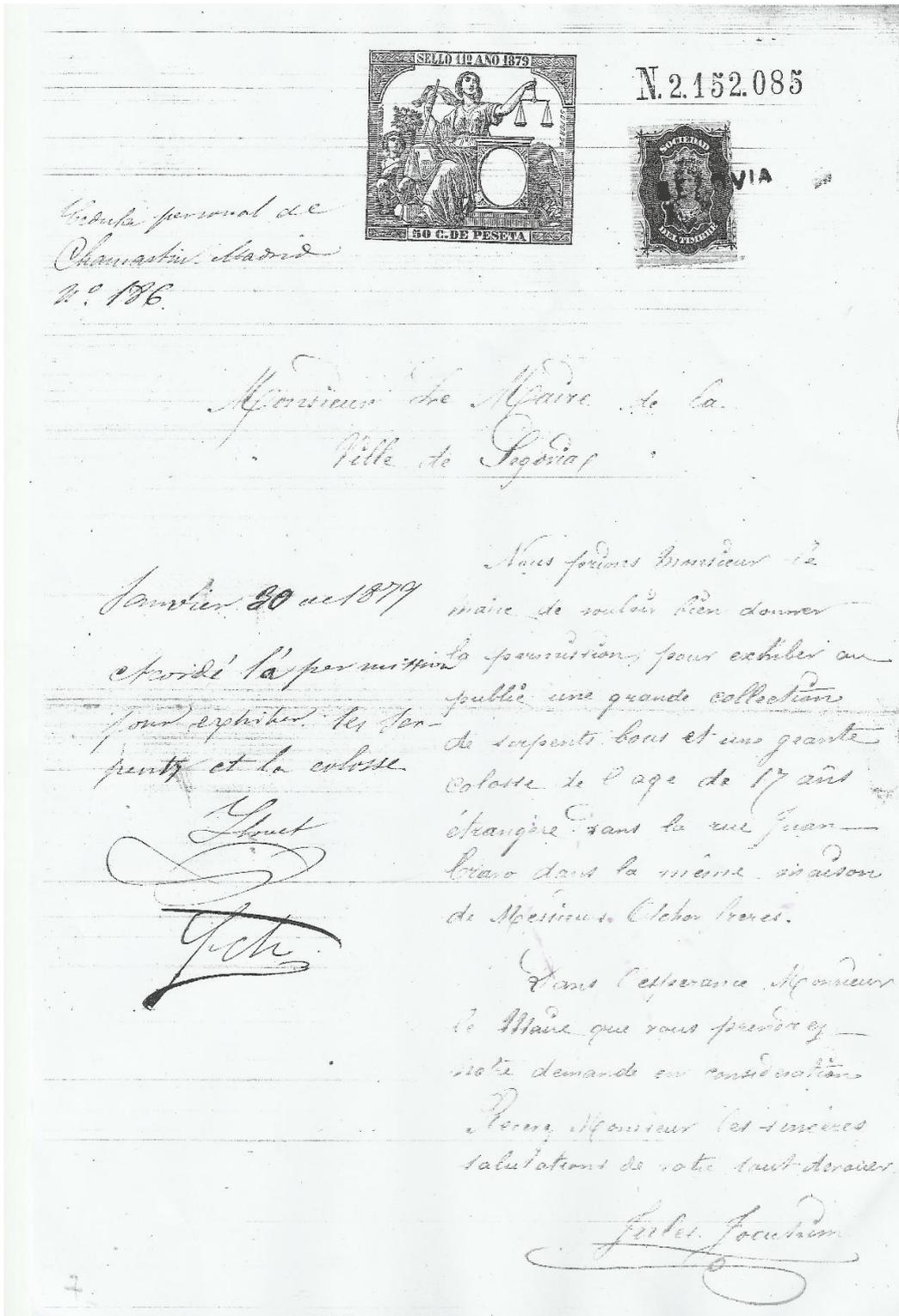


Figura ANEX.7: Solicitud de permiso para exhibir serpientes y una gigante.
Fuente: Archivo Municipal de Segovia.

na hasta que determine el expediente pendiente en el congo sobre la Aprobacion del Acuerdo que las Ciudades y tierra uenen hecho para prohibir en lo Publico de ella, las vecindades maneras y este en cargo alas Procuradores Generales Solucion que con la brevedad posible se evague y determine el día pendiente por lo que *Amoñca su condeñon*

En este Ayuntamiento seleyó un memorial de Juan Gonzalez natural de Villanueva de la Genexa y Pedro Julián de nacion frances en que solicitaban de compañía establecense en esta Ciudad y uener fonda publica de todo genero de carnicia con puesta ala es panoria y francesa, con buena generos y debaxias clases, Cajas y haeris para el comun y particulares los Platos que los sean encargados para lo que piden ala Ciudad les conceda Supermisio encausa vista desde luego uenoiendo a que redumda en beneficio del comun les conceda la dha licencia y bendan dha Genexa con tal que se Superen a Postura segun las demas Posturas y Sacando el Arancel formado para ello

En este Ayuntamiento se hizo presente y uio a la Ciudad una Carta del Señor conde de uenosa coronel del Reoymiento de uenosa de esta Capita y Provincia con una relacion de todas las empleas que se hallan vacantes para hacer la propuesta alla segun esta mandado por S. M. encausa vista se

Figura ANEX.8: Solicitud para abrir fonda pública.
Fuente: Archivo Municipal de Segovia.

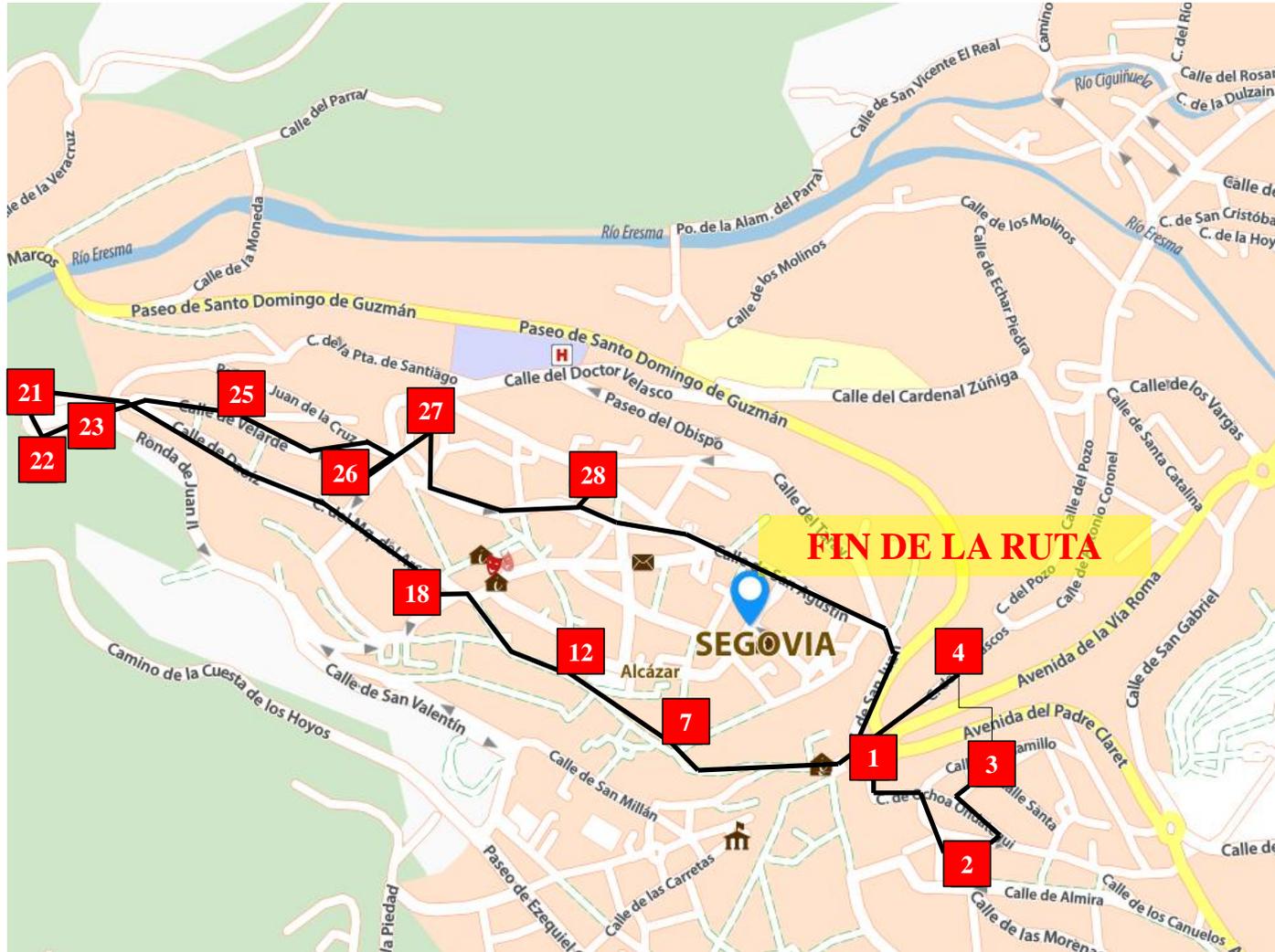


Figura ANEX.9: Plano de la ruta.

Fuente: https://www.viamichelin.es/web/Mapas-Planos/Mapa_Plano-Segovia-Espana
+ elaboración propia.